

Instrukcja obsługi
User Manual
Bedienungsanleitung
Manuale d'uso
Manuel de l'Utilisateur
Manual de usuario
Handleiding
Посібник користувача
Vartotojo vadovas
Korisnički priručnik

Gewit

EN DE PL IT FR
ES NL UK LT HR



ZEEGMA



EN: The product complies with requirements of EU directives.

Pursuant to the Directive 2012/19/EU, this product is subject to selective collection. The product must not be disposed of along with domestic waste as it may pose a threat to the environment and human health. The worn-out product must be handed over to the electrics and electronics recycling center.

DE: Das Produkt stimmt mit den Richtlinien der Europäischen Union.

Gemäß der Richtlinie 2012/19/UE unterliegt das Produkt einer getrennten Sammlung. Das Produkt darf man nicht zusammen mit kommunalen Abfällen entsorgen, weil das die Gefahr für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen bilden kann. Das verbrauchte Produkt soll man in einem entsprechenden Rücknahmepunkt für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zurückgeben.

PL: Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.

Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

IT: Prodotto conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea.

In conformità alla direttiva 2012/19/UE, questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici perché può costituire una minaccia per l'ambiente e la salute umana. Si prega di restituire il vecchio prodotto al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

FR: Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne.

Conformément à la Directive 2012/19/UE, le présent produit est soumis à la collecte séparée. Il convient de ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers, car il peut constituer un danger pour l'environnement et la santé humaine. Le produit usé devrait être remis au point de recyclage des appareils électriques et électroniques.

ES: El producto cumple los requisitos de las directivas de la Unión Europea.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, este producto está sujeto a recogida selectiva. El producto no debe eliminarse con los residuos municipales, ya que puede suponer una amenaza para el medio ambiente y la salud humana. Por favor, entrega el producto que ya no vayas a utilizar a un centro de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos.

NL: Product in overeenstemming met de eisen van de richtlijnen van de Europese Unie.

In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU moet dit product gescheiden worden ingezameld. Het product mag niet met het huisvuil worden weggegooid omdat het een bedreiging kan vormen voor het milieu en de volksgezondheid. Lever uw oude product in bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

UK: Продукт відповідає вимогам директив Європейського Союзу.

Відповідно до Директиви 2012/19/ЄС цей продукт підлягає вибіркового збору. Продукт не слід утилізувати разом із побутовими відходами, оскільки це може становити загрозу навколишньому середовищу та здоров'ю людей. Використаний продукт слід здати до пункту переробки електричних та електронних пристроїв.

LT: Produktas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus.

Pagal 2012/19 / ES Direktyvą šis produktas yra rūšiuojamas. Produkto negalima išmesti su komunalinėmis atliekomis, nes tai gali kelti grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai. Panaudotą gaminį reikia nugabenti į elektros ir elektroninės įrangos perdavimo punktą.

HR: Proizvod je sukladan propisima Direktive Europske Unije.

Sukladno Direktivi 2012/19/UE ovaj proizvod spada u selektivno skupljanje. Proizvod se ne smije bacati skupa s drugim komunalnim otpadom, jer može predstavljati prijetnju za okoliš i ljudsko zdravlje. Potrošeni proizvod je potrebno odnijeti u centar za zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja.

INTRODUCTION

Dear customer!

Thank you for placing trust in us and choosing Zeegma.

We provide you with a product perfect for everyday use thanks to the use of high-quality materials and modern solutions.

We are sure that the product will satisfy your requirements as it has been designed with utmost care. Before you use the product, please read this manual carefully.

Should you have any remarks or questions concerning the product, please contact us:
support@zeegma.com

IMPORTANT

Please read this manual before you start using the device to see its functions and use them in accordance with intended use.

1. Do not repair or modify the device. Only an authorized service technician is allowed to perform these operations.
2. Do not switch the device on if you have noticed any damage.
3. Do not use the device when it starts acting up, has been dropped or wetted, overheats extensively, is discolored or deformed, emits abnormal sounds and odors and when other atypical circumstances occur. This being the case, contact the manufacturer's service point immediately.
4. If you do not use the device for a long time, remove the battery.
5. The device is adapted to home use only. Do not use it outdoors.
6. The device is not a toy. Do not let children play with it.
7. The device is intended for adults and children aged above 10.
8. The device must operate at a room temperature. Do not switch the device on if the temperature is low. Before you switch it on, leave the device at a room temperature for at least 30 minutes.
9. The device is not waterproof, do not immerse it in water and do not keep in a humid place.
10. Position the device on a flat and horizontal surface, and avoid slopes. Do not place it on carpets or other soft surfaces.
11. Use the device away from source of heat, high temperatures, hot surfaces, direct sunlight, sources of ignition, naked flame, oils and sharp edges.
12. Do not use the device in inflammable, explosive or toxic atmosphere.

14. Do not use the device for other purposes than designed.
15. Do not use a scale if you have a pacemaker or other electronic implants because the method of measurement may disturb their operation.
16. Pregnant women should not use the body analysis feature.
17. Scale results should not be treated as a health diagnosis but just suggestions for the healthy lifestyle.

SCALE OUTLINE



REPLACEMENT OF BATTERIES

The scale uses two AAA batteries.

1. Turn the scale around.
2. Pull out the battery cover.
3. Remove old batteries and insert new ones. Pay special attention to battery terminals.
4. Slip the cover back in.

CAUTION

Never mix two batteries of various manufacturers or new batteries with old ones. Do not use storage batteries. The batteries must be replaced when:

The display shows the low battery message:

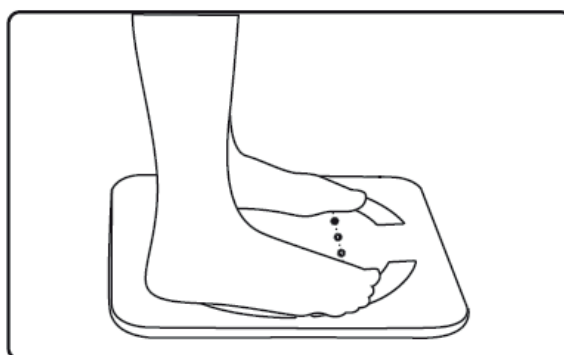
Lo

The scale does not start operating.

1. The image in the display is unclear.

HOW TO USE

1. Position the scale on a hard and flat surface.
2. Step on the scale barefoot.



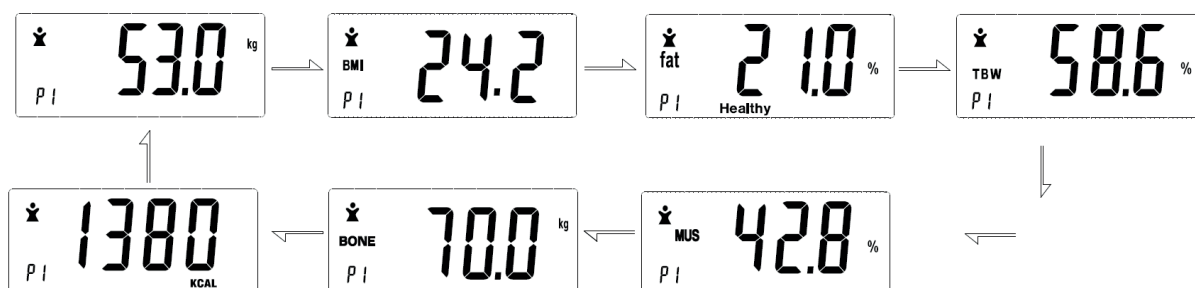
3. Wait until you can see the measurement results.
4. After a while a measurement of other values will occur and the display will show four „o” symbols.



5. The measurement results will show up in the following order: body weight (kg), BMI, fat in percents (FAT), total body water (TBW), muscle in percents (MUS), bone weight (BONE), BMR (KCAL) and again body weight. The results will be displayed twice.

NOTE

- The device displays the full range of data only after the first pairing with the mobile application.
- Due to the puberty, the full range of data is available only to persons over 18 years of age.



APPLICATION

The scale can be connected with the application via Bluetooth. The Android and iOS application is available on our website and in Google Play (Android: AiFit) as well as App Store (iOS: AiFit Health).

The AiFit downloads measurement results from the scale, allows analyzing a large number of parameters and has a history of measurements.

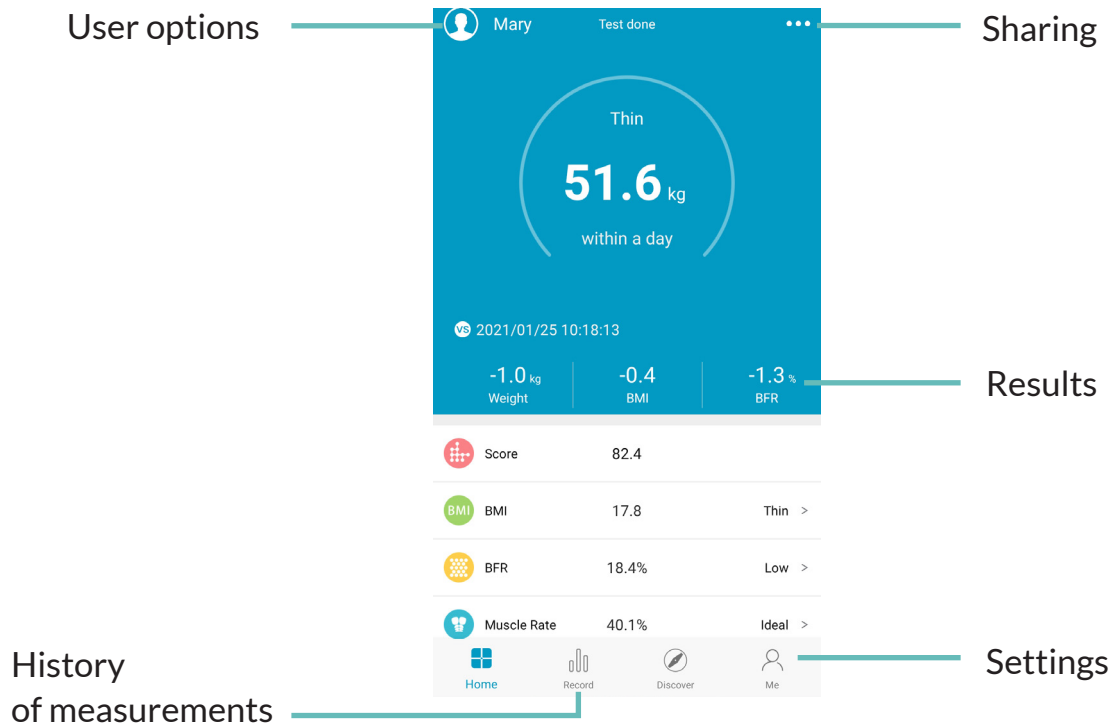
NOTE

The scale can be paired with many devices but may send results to one device only. When two users use the scale, two applications cannot be activated. To have a result, the second user must switch the application off.

Operation guidelines

1. Run Bluetooth in the mobile/tablet. The scale may remain inactive.
2. Run the application. Register (e-mail address, password) or log in if you have already opened the account.
3. The application automatically searches the scale, connects to it and assigns to your account. Every time you activate it, the application connects automatically when the scale is nearby.

Interface



1. User options

In user options you can add profiles and edit them. Every profile has its own history of measurements.

2. History of measurements

In history of measurements you can read all previous measurements saved in the profile. At the same time you can read averages from each parameter.

3. Settings

Application settings let you adapt the application to own needs: units, reminders, scale connections, etc.


4. Measurement results

The following results are displayed along with the analysis and information on proper range of values:

- Weight
- BMI
- Fat in percents
- Muscle mass in percents
- Water in percents
- Bone weight
- BMR
- Visceral fatty tissue degree
- Protein in percents
- Body age
- Standard weight
- Weight control
- Fat mass
- Weight without fat
- Muscle mass
- Protein mass
- Obesity degree

The definitions of all values presented above can be found in the application.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
The scale does not activate	<ul style="list-style-type: none"> • No battery. • Battery inserted wrongly • Low battery • Weight below 5 kg. 	<ul style="list-style-type: none"> • Install battery. • Remove battery and insert again, pay attention to battery terminals. • Replace battery. • Minimum measured value is 5 kg.
Serious measurement error	<ul style="list-style-type: none"> • Scale is not positioned on flat surface. • Check selected measurement unit. • When measuring for the first time, the scale could have not calibrated automatically. 	<ul style="list-style-type: none"> • Scale must be positioned on a flat and hard surface. Avoid carpets and other soft surfaces. • Set a proper unit. • When using for the first time and every time when your scale changes its position, activate scale by touching it and wait about 10 seconds until it deactivates on its own. Scale should show "0.0" at this time.
The display shows 	Low battery.	Replace battery.

The display shows Err	Maximum permissible value has been exceeded.	Maximum permissible value is 200 kg.
The display shows Err1	Scale has difficulties in measuring through electrodes.	Measure yourself when you are barefoot – remove footwear and socks. Moisten your feet slightly. Remove any thickened areas of the epidermis on your foot. Make sure you have entered correct values in the application profile (age, height, sex).
The application does not connect to the scale.	There is a Bluetooth connection problem between the scale and mobile phone.	Make sure your Bluetooth is active. Make sure your scale has a battery installed and works. Switch all other Bluetooth devices nearby off. Remember that one device can be connected to the scale only. Close the application and Bluetooth in other devices which use the scale.

The pictures are for reference only. The real design of the products may differ from the pictures presented.

EINLEITUNG

Sehr geehrte Kunden!

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und Auswahl der Marke Zeegma

Wir geben zu Ihren Händen ein Produkt über, das dank hochwertigen Materialien und innovativen technologischen Lösungen perfekt für den täglichen Gebrauch ist.

Wir sind sicher, dass dank einer sehr sorgfältigen Ausführung unser Produkt Ihre Anforderungen erfüllt.

Vor dem Gebrauch lesen Sie genau die vorliegende Bedienungsanleitung durch.

Falls Bemerkungen oder Fragen zum gekauften Produkt, nehmen Sie mit uns Kontakt auf:

support@zeegma.com

WICHTIGE INFORMATIONEN

Bitte, die vorliegende Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Gerätes durchzulesen, um seine Funktionen kennen zu lernen und es bestimmungsgemäß zu verwenden.

1. Das Gerät darf nicht repariert oder modifiziert werden. Diese Tätigkeiten dürfen nur durch ein autorisiertes Service durchgeführt werden.
2. Starten Sie das Gerät nicht, wenn Sie die Beschädigungen bemerkten.
3. Das Gerät soll nicht verwendet werden, wenn es mangelhaft funktioniert, fallen gelassen oder eingeweicht wurde, wenn es sich übermäßig erwärmt, es Verfärbungen, Wölbungen erscheinen, wenn es die unnatürlichen Geräusche macht, unnatürliche Gerüche hat oder, wenn andere ungewöhnlichen Erscheinungen vorkommen. Nehmen Sie Kontakt mit dem autorisierten Service des Herstellers auf.
4. Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach.
5. Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht im Freien.
6. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie nicht, dass die Kinder mit ihm spielen.
7. Das Gerät ist für die Erwachsenen und Kinder über 10 Jahren bestimmt.
8. Das Gerät soll bei einer Raumtemperatur arbeiten. Starten Sie das Gerät nicht bei einer niedrigen Temperatur. Vor der Inbetriebnahme lassen Sie das Gerät bei einer Raumtemperatur für ca. 30 Minuten stehen.
9. Das Gerät ist nicht wasserbeständig, tauchen Sie es nicht in Wasser und platzieren Sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung.

10. Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, festen Boden und vermeiden Sie die Schräglagen. Vermeiden Sie das Stellen auf Teppichen und weichen Oberflächen.
11. Das Gerät soll weit von den Wärmequellen, hohen Temperaturen, heißen Flächen, direkter Sonneneinstrahlung, Funkenquellen, offenem Feuer, Ölen und scharfen Kanten aufbewahrt werden.
12. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren, explosiven oder toxischen Stoffen.
13. Verwenden Sie keine Chemikalien zur Reinigung des Gerätes.
14. Verwenden Sie dieses Gerät nicht zu anderen als in dieser Anweisung angegebenen Zwecken.
15. Verwenden Sie die Waage nicht, wenn Sie einen Herzschrittmacher oder andere elektronische Implantate besitzen, weil die Messungsweise die Funktionsstörungen bei den Geräten verursachen kann.
16. Die Schwangeren sollen keine Funktion der Körperanalyse verwenden.
17. Die Angaben der Waage sollen nicht als ein Gesundheitsfaktor und nur als einen Hinweis für gesunde Lebensweise betrachtet werden.

SCHEMA DER WAAGE



WECHSELN DER BATTERIEN

Die Waage verwendet zwei Batterien AAA.

1. Drehen Sie die Waage um.
2. Öffnen Sie das Batteriefach.
3. Nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach und setzen Sie die neuen Batterien ein. Beachten Sie die Polarität der Batterien.
4. Schließen Sie das Batteriefach.

ACHTUNG

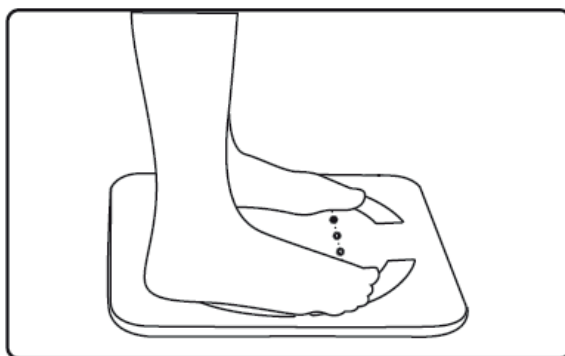
Verwenden Sie niemals Batterien verschiedener Hersteller zusammen. Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien zusammen. Verwenden Sie keine Akkus. Die Batterien sollen gegen neue ausgewechselt werden, wenn:

1. Im Display Meldung über einen niedrigen Batteriestand angezeigt wird:
2. Die Waage sich nicht einschaltet.
3. Im Display unklares Bild angezeigt wird.

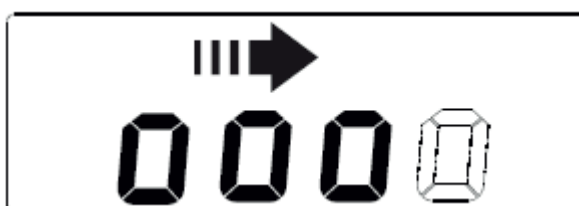


GEBRAUCHSWEISE

1. Stellen Sie die Waage auf einen ebenen, festen Boden.
2. Stellen Sie sich mit den Füßen auf die Waage.



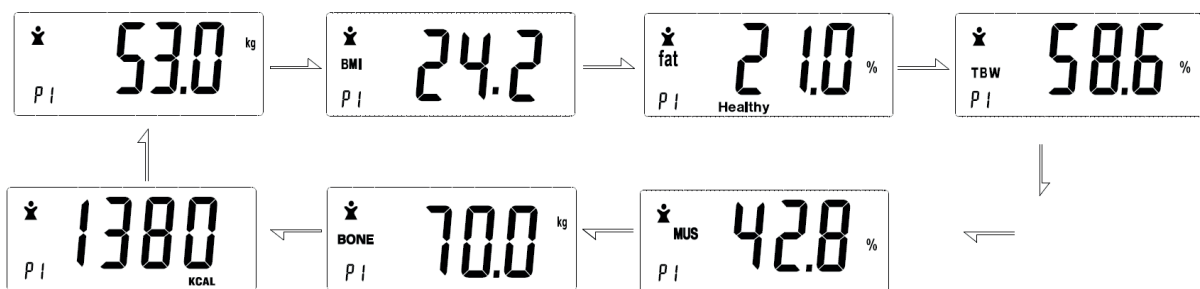
3. Warten Sie ab, bis ein Ergebnis der Gewichtsmessung angezeigt wird.
4. Nach einer Weile erfolgt die Messung anderer Werte und im Display werden vier Symbole „o“ angezeigt.



5. Die Ergebnisse der Messungen werden nacheinander angezeigt: Körpergewicht (kg), BMI, Körperfettanteil in Prozent (FAT), Körperwasseranteil in Prozent (TBW), Muskelmasse in Prozent (MUS), Knochenmasse (BONE), BMR (KCAL) und wieder Körpergewicht. Die Ergebnisse werden zweimal

NOTIZ

- Das Gerät zeigt den vollständigen Datenbereich erst nach der ersten Kopplung mit der mobilen Anwendung an.
- Aufgrund der Pubertät ist das gesamte Datenangebot nur für Personen über 18 Jahren verfügbar.



APPLIKATION

Es ist möglich, die Waage mit der App über Bluetooth zu verbinden. Die App für Android und iOS kann aus unserer Internetseite und aus dem Google Play (Android: AiFit) und App Store (iOS: AiFit Health) heruntergeladen werden. AiFit empfängt die Messergebnisse der Waage, sie ermöglicht u.a. eine Analyse mehrerer Parameter und verfügt über eine Geschichte der Messungen.

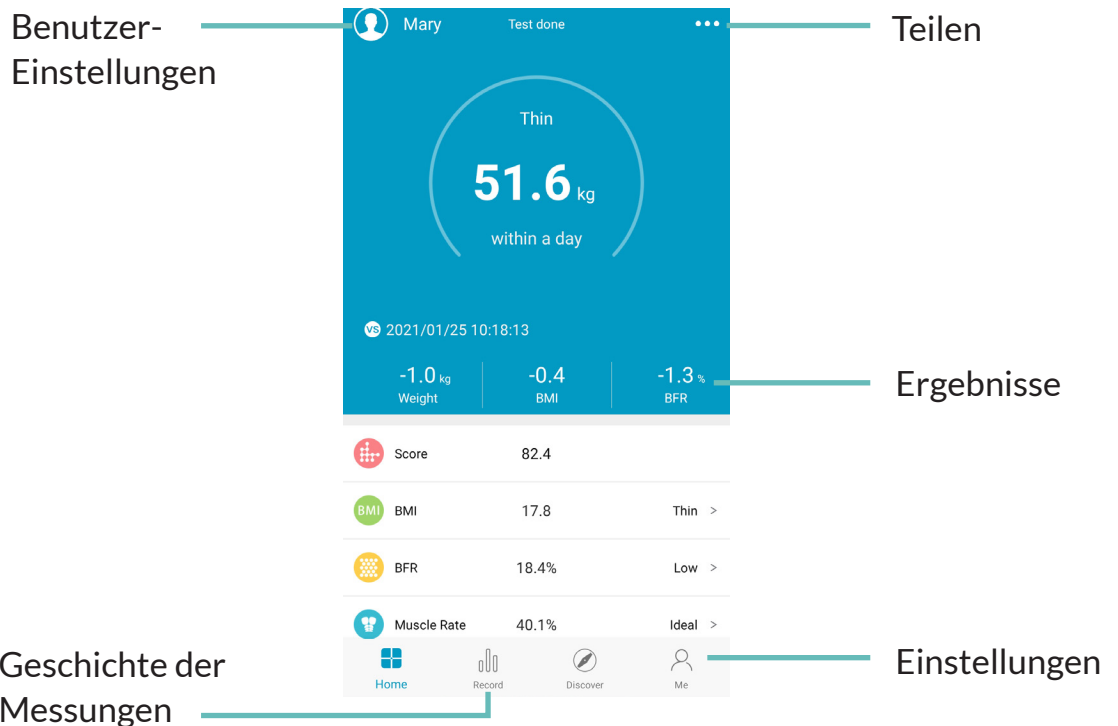
ACHTUNG

Die Waage kann mit mehreren Geräten gepairt werden, sie kann aber die Ergebnisse nur an ein Gerät übersenden. Wenn zwei Benutzer die Waage verwenden, können zwei Applikationen nicht eingeschaltet werden. Um ein Ergebnis zu bekommen, soll der zweite Benutzer die App ausschalten.

Gebrauchsanweisung

1. Schalten Sie Bluetooth im Handy/Tablet ein. Die Waage kann ausgeschaltet sein.
2. Starten Sie die App. Registrieren Sie sich (E-Mail-Adresse, Passwort) oder loggen Sie sich ein, wenn Sie schon vorher ein Benutzerkonto registrierten.
3. Die App findet automatisch eine Waage, verbindet sich mit ihr und an Ihrem Benutzerkonto zugeschrieben wird. Bei jedem Start, wenn die Waage sich in der Nähe befindet, wird die App automatisch verbunden.

Interface



1. Benutzer-Einstellungen

Die Benutzer-Einstellungen ermöglichen, die Profile hinzufügen und zu bearbeiten. Jedes Profil besitzt eine eigene Geschichte der Messungen.

2. Geschichte der Messungen

Die Geschichte der Messungen beinhaltet alle vorherigen im Profil gespeicherten Messungen. Gleichzeitig können alle Durchschnittswerte abgelesen werden.

3. Einstellungen

Die App-Einstellungen ermöglichen, die App an eigene Bedürfnisse anzupassen:

Einheiten, Erinnerungen, Anschluss der Waage usw.

4. Messwerte

Es werden folgende Messwerte, zusammen mit einer Analyse und Information über einen richtigen Messwertbereich im Display angezeigt:

- Gewicht
- BMI
- Körperfettanteil in Prozent
- Muskelanteil in Prozent
- Körperwasseranteil in Prozent
- Knochenmasse
- BMR
- Viszeraalfett
- Eiweißgehalt in Prozent
- Körperalter
- Standardgewicht
- Gewichtskontrolle
- Körperfettmasse
- Körpergewicht ohne Fett
- Muskelmasse
- Eiweiß-Masse
- Übergewichtsgrad


Begriffsdefinitionen aller oben erwähnten Werte befinden sich in der App.

DE

FEHLERBEHEBUNG

Fehler	Ursache	Behebung
Waage schaltet sich nicht ein	<ul style="list-style-type: none">• Keine Batterien.• Batterien wurden nicht richtig eingesetzt.• Niedriger Batteriestand.• Gewicht unter 5 kg.	<ul style="list-style-type: none">• Setzen Sie die Batterien ein.• Entnehmen Sie die Batterien und setzen Sie sie erneut ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität.• Wechseln Sie die Batterien gegen neue aus.• Gemessener Mindestwert beträgt 5 kg.
Großer Messfehler	<ul style="list-style-type: none">• Die Waage wird nicht auf einen ebenen, festen Boden gestellt.• Prüfen Sie die ausgewählte Messeinheit.• Bei erster Messung ist es möglich, dass die Waage keine automatische Kalibrierung durchführt.	<ul style="list-style-type: none">• Die Waage soll auf einen ebenen, festen Boden gestellt werden. Vermeiden Sie die Teppiche und andere weiche Oberfläche.• Wählen Sie eine richtige Einheit.• Bei erster Inbetriebnahme und immer, wenn die Position der Waage geändert wird, starten Sie die Waage durch eine Berührung und warten Sie 10 Sekunden, bis sie automatisch ausgeschaltet wird. Im Display soll die Anzeige „0.0“ erscheinen.

DE

Display zeigt 	Niedriger Batteriestand.	Wechseln Sie die Batterien gegen neue aus.
Display zeigt Err	Der zugelassene Höchstwert wurde überschritten.	Der zugelassene Höchstwert beträgt 200 kg.
Display zeigt Err1	Die Waage hat Probleme mit Messung mit Elektroden.	Stellen Sie sich barfuß auf die Waage – ohne Schuhe und Socken. Feuchten Sie leicht ihre Füße an. Entfernen Sie die verhornten Fußsohlen. Vergewissern Sie sich, dass in der App richtige Benutzerdaten (Alter, Körpergröße, Geschlecht) angegeben wurden.
Die App verbindet sich nicht mit der Waage.	Problem mit Bluetooth-Verbindung zwischen Waage und Handy.	Funktion im Gerät eingeschaltet wird. Prüfen Sie, ob die Batterien eingesetzt wurden und ob die Waage funktioniert. Schalten Sie alle anderen Bluetooth-Geräte in der Nähe aus. Vergessen Sie nicht, dass mit der Waage nur ein Gerät verbunden werden darf- Schalten Sie die App und Bluetooth-Funktion in anderen Geräten aus, die die Waage benutzen.

Die Fotos sind anschaulich, das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von der gezeigten Abbildung abweichen.

WPROWADZENIE

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Zeegma.

Oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technologicznych.

Jesteśmy pewni, że ogromna staranność wykonania pozwoli produktowi spełnić Twoje wymagania.

Przed użyciem produktu zapoznaj się dokładnie z poniższą instrukcją obsługi.

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami:

support@zeegma.com

WAŻNE INFORMACJE

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji przed przystąpieniem do obsługi urządzenia, aby zapoznać się z jego funkcjami i wykorzystać je zgodnie z przeznaczeniem.

1. Nie należy naprawiać oraz dokonywać modyfikacji urządzenia. Czynności te może dokonać tylko autoryzowany serwis.
2. Nie uruchamiaj urządzenia, jeżeli zauważyłeś jakiegokolwiek uszkodzenia.
3. Nie używaj urządzenia, gdy zaczyna wadliwie działać, zostało upuszczone lub zamoczone, nadmiernie nagrzewa się, pojawiają się odbarwienia, wybrzuszenia, wydaje nienaturalne dźwięki, zapachy oraz gdy wystąpią inne nietypowe zjawiska. W takich wypadkach niezwłocznie skontaktuj się z autoryzowanym serwisem producenta.
4. Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, wyciągnij baterię.
5. Urządzenie przystosowane jest tylko do użytku domowego. Nie używaj go na zewnątrz.
6. To urządzenie nie jest zabawką. Nie pozwól, aby dzieci się nim bawiły.
7. Urządzenie przeznaczone jest dla dorosłych i dzieci w wieku powyżej 10 lat.
8. Urządzenie powinno pracować w pokojowej temperaturze. Nie uruchamiaj urządzenia w niskiej temperaturze. Przed uruchomieniem, urządzenie powinno być pozostawione w temperaturze pokojowej przez minimum 30 minut.
9. Urządzenie nie jest wodoodporne, nie zanurzaj go w wodzie i nie trzymaj w wilgotnym miejscu.
10. Stawiaj urządzenie na płaskiej, poziomej powierzchni i unikaj przechyleń. Unikaj stawiania na dywanach lub innych miękkich powierzchniach.
11. Używaj urządzenia z dala od źródeł ciepła, wysokich temperatur, gorących powierzchni, bezpośredniego światła słonecznego, źródeł iskrzenia, otwartego ognia, olei oraz ostrych krawędzi.

12. Nie używaj urządzenia w otoczeniu zawierającym łatwopalne, wybuchowe lub toksyczne substancje.
13. Nie używaj substancji chemicznych do czyszczenia urządzenia.
14. Nie używaj urządzenia do innych celów, niż do których zostało ono zaprojektowane.
15. Nie używaj wagi, jeśli posiadasz rozrusznik serca lub inne elektroniczne implanty, ponieważ sposób pomiaru może zakłócić ich działanie.
16. Kobiety w ciąży nie powinny używać funkcji analizy ciała.
17. Wskazania wagi nie powinny być traktowane jako wyznacznik zdrowia, a jedynie jako wskazówka dla zdrowego trybu życia.

SCHEMAT WAGI



WYMIANA BATERII

Waga korzysta z dwóch baterii AAA.

1. Odwróć wagę.
2. Wsuń pokrywę baterii.
3. Wyciągnij stare baterie i włóż nowe. Zwróć szczególną uwagę na polaryzację baterii.
4. Wsuń pokrywę z powrotem.

UWAGA

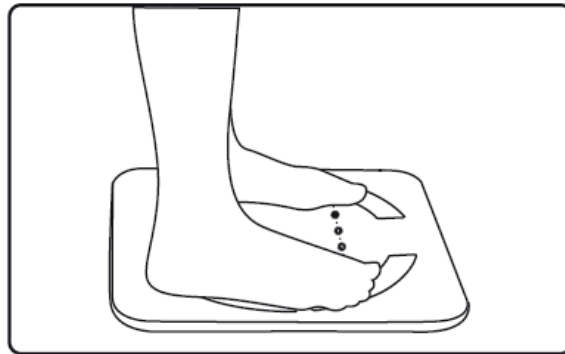
Nigdy nie mieszaj ze sobą baterii różnych producentów oraz baterii nowych ze starymi. Nie należy używać akumulatorów. Baterie należy wymienić, kiedy:

1. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat o niskim poziomie baterii:
2. Waga nie uruchamia się.
3. Obraz na wyświetlaczu jest niewyraźny.



SPOSÓB UŻYCIA

1. Połóż wagę na twardej, płaskiej powierzchni.
2. Stań na wadze bosymi stopami.



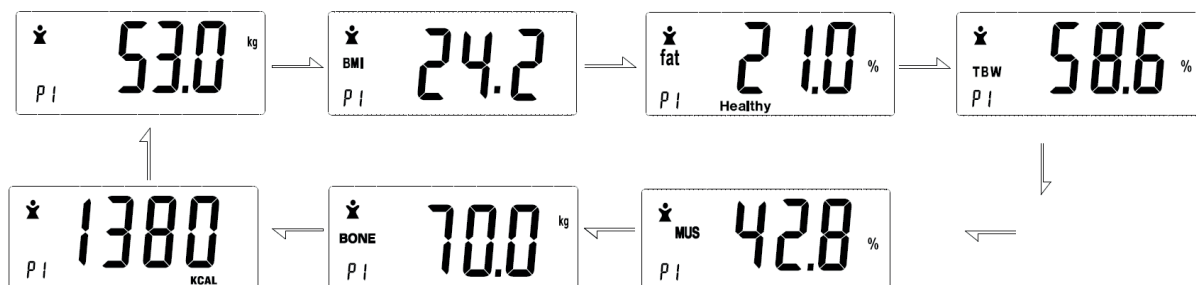
3. Oczekaj, aż pojawi się wynik pomiaru wagi.
4. Po chwili nastąpi pomiar innych wielkości, a na wyświetlaczu pojawią się cztery symbole „0”.



5. Wynik pomiaru będą pojawiały się w kolejności: masa ciała (kg), BMI, poziom procentowy tłuszczu (FAT), poziom wody w procentach (TBW), poziom mięśni w procentach (MUS), masa kości (BONE), BMR (KCAL) oraz ponownie masa ciała. Wyniki pojawią się dwukrotnie.

UWAGA

- Urządzenie wyświetla pełny zakres danych dopiero po pierwszym sparowaniu go z aplikacją mobilną.
- Ze względu na okres dojrzewania, pełny zakres danych dostępny jest tylko dla osób powyżej 18 roku życia.



APLIKACJA

Waga ma możliwość połączenia się z aplikacją przez Bluetooth. Aplikacja na Android i iOS jest dostępna na naszej stronie internetowej oraz w Google Play (Android: AiFit) oraz w App Store (iOS: AiFit Health). AiFit odbiera wyniki pomiarów z wagi, pozwala m.in. na analizowanie większej ilości parametrów i posiada historię pomiarów.

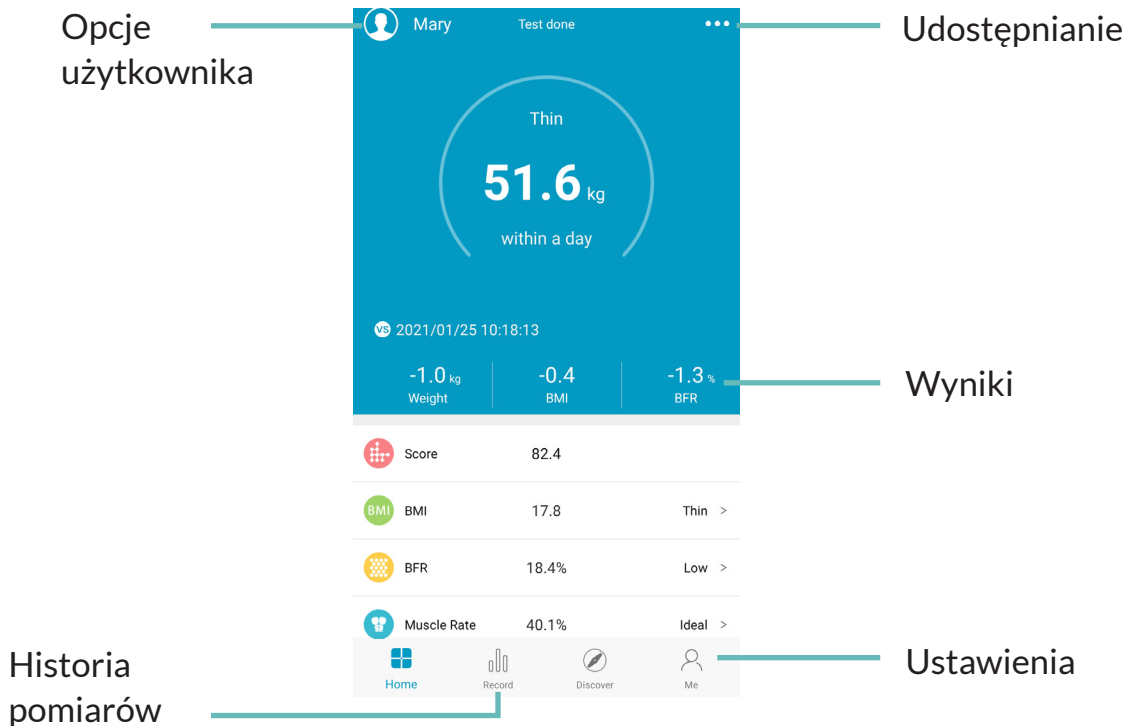
UWAGA

Waga może być sparowana z wieloma urządzeniami, ale może przesyłać wyniki tylko do jednego urządzenia. Kiedy dwoje użytkowników korzysta z wagi, dwie aplikacje nie mogą być włączone. Aby otrzymać wynik, drugi użytkownik musi wyłączyć aplikację.

Instrukcja użytkownika

1. Włącz Bluetooth w telefonie/tablecie. Waga może pozostać wyłączona.
2. Uruchom aplikację. Zarejestruj się (adres e-mail, hasło) lub zaloguj się, jeśli wcześniej już zakładałeś konto.
3. Aplikacja automatycznie wyszuka wagę, połączy się z nią i przypisze do Twojego konta. Przy każdym uruchomieniu, kiedy waga będzie w pobliżu, aplikacja połączy się automatycznie.


Interfejs



1. Opcje użytkownika
W opcjach użytkownika można dodawać profile i je edytować. Każdy profil posiada swoją własną historię pomiarów.
2. Historia pomiarów
W historii pomiarów można odczytać wszystkie wcześniejsze pomiary zapisane na profilu. Jednocześnie można odczytać średnie z każdego parametru.
3. Ustawienia
Ustawienia aplikacji pozwalają na dostosowanie aplikacji do swoich potrzeb: jednostki, przypomnienia, podłączanie wagi itp.
4. Wyniki pomiarów
Wyświetlone są następujące wyniki, razem z analizą oraz informacją o prawidłowym zakresie wartości:
 - Waga
 - Poziom białka w procentach
 - BMI
 - Wiek ciała
 - Poziom tłuszczu w procentach
 - Waga standardowa
 - Poziom masy mięśniowej w procentach
 - Kontrola wagi
 - Poziom wody w procentach
 - Masa tłuszczu
 - Masa kości
 - Waga bez tłuszczu
 - BMR
 - Masa mięśni
 - Stopień wisceralnej tkanki tłuszczowej
 - Masa białka
 - Stopień otyłości

Definicje wszystkich powyższych wartości można odnaleźć w aplikacji.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Waga nie włącza się	<ul style="list-style-type: none"> • Brak baterii. • Baterie źle włożone. • Niski poziom baterii. • Waga poniżej 5 kg. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zamontuj baterie. • Wyjmij baterie i włóż jeszcze raz, zwracając uwagę na polaryzację. • Wymień baterie. • Minimalna mierzona wartość wagi to 5 kg.
Duży błąd pomiaru	<ul style="list-style-type: none"> • Waga nie jest umieszczona na płaskiej powierzchni. • Sprawdź wybraną jednostkę pomiaru. • Przy pierwszym pomiarze waga mogła nie dokonać automatycznej kalibracji. 	<ul style="list-style-type: none"> • Waga powinna leżeć na płaskiej, twardej powierzchni. Unikaj dywanów i innych miękkich powierzchni. • Ustaw odpowiednią jednostkę. • Przy pierwszym uruchomieniu i za każdym razem, kiedy waga zmienia swoje położenie, uruchom wagę, dotykając jej i odczekaj ok. 10 sekund aż sama się wyłączy. Waga w tym czasie powinna wskazywać „0.0”.
Wyświetlacz pokazuje 	Niski poziom baterii.	Wymień baterię.

Wyświetlacz pokazuje Err	Przekroczono dopuszczalną maksymalną wartość.	Maksymalna dopuszczalna wartość to 200 kg.
Wyświetlacz pokazuje Err1	Waga ma problem z pomiarem przez elektrody.	Zważ się na boso – bez obuwia i skarpet. Lekko zwilż stopy. Usuń wszelkie zgrubienia naskórka na stopie. Upewnij się, że w aplikacji są wprowadzone poprawne wartości w profilu (wiek, wzrost, płeć).
Aplikacja nie łączy się z wagą.	Jest problem z połączeniem Bluetooth między wagą a telefonem.	Upewnij się, że w urządzeniu masz włączony Bluetooth. Upewnij się, że waga ma włożoną baterię i działa. Wyłącz wszystkie inne urządzenia Bluetooth w pobliżu. Pamiętaj, że z wagą może być połączone tylko jedno urządzenie. Wyłącz aplikację i Bluetooth w innych urządzeniach korzystających z wagi.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

INTRODUZIONE

INTRODUZIONE

Gentile Cliente!

Grazie per aver riposto in noi la Vostra fiducia e aver scelto un marchio Zeegma.

Vi offriamo il prodotto ideale per l'uso quotidiano grazie all'utilizzo di materiali di alta qualità e soluzioni tecniche moderne.

Siamo sicuri che una grande cura nella lavorazione lo renderà conforme alle vostre esigenze. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale. In caso di un qualsiasi commento o domanda sul prodotto acquistato, non esitate a contattarci:

support@zeegma.com

INFORMAZIONI IMPORTANTI

Leggere il presente manuale prima di mettere in funzione il dispositivo per scoprire le sue funzioni e utilizzarle secondo la destinazione d'uso.

1. Non tentare di riparare o modificare l'unità. Questa operazione può essere eseguita solo da personale di assistenza autorizzato.
2. Non mettere in funzione il dispositivo se si notano danni.
3. Non utilizzare il dispositivo in caso di malfunzionamenti, cadute o bagnato, temperature eccessive, scolorimento, rigonfiamenti, rumori innaturali, odori o altri fenomeni insoliti. In questi casi, contattare immediatamente il centro di assistenza autorizzato del produttore.
4. Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere la batteria.
5. Il dispositivo è stato progettato solo per uso domestico. Non utilizzare all'aperto.
6. Questo dispositivo non è un giocattolo. Non lasciate che i bambini ci giochino con essa.
7. Il dispositivo è stato progettato per adulti e bambini di età superiore ai 10 anni.
8. Il dispositivo deve essere utilizzata a temperatura ambiente. Non utilizzarlo a bassa temperatura. Prima della messa in funzione, il dispositivo deve essere lasciato a temperatura ambiente per almeno 30 minuti.
9. Il dispositivo non è impermeabile, non immergerlo in acqua o tenerlo in un luogo umido.
10. Posizionare il dispositivo su una superficie piana e orizzontale ed evitare di inclinarla. Evitare di appoggiare su tappeti o altre superfici morbide.
11. Utilizzare l'apparecchio lontano da fonti di calore, calore, calore, superfici calde, luce solare diretta, scintille, fiamme libere, oli e spigoli vivi.
12. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti contenenti sostanze infiammabili, esplosive o tossiche.
13. Non utilizzare prodotti chimici per pulire la macchina.

14. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli per cui è stato progettato.
15. Non utilizzare la bilancia se sei portatore di un pacemaker o di altri impianti elettronici, in quanto il modo in cui vengono misurati potrebbe interferire con la loro funzione.
16. Le donne in gravidanza non dovrebbero utilizzare le funzioni di analisi corporea.
17. Le indicazioni di peso non devono essere trattate come determinanti della salute, ma solo come un'indicazione per uno stile di vita sano.

SCHEMA DELLA BILANCIA



SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE

La bilancia utilizza le due batterie AAA.

1. Girare la bilancia.
2. Togliere il coperchio della batteria.
3. Estrarre le vecchie batterie e inserire quelle nuove. Prestare particolare attenzione alla polarità delle batterie.
4. Reinscrivere il coperchio.

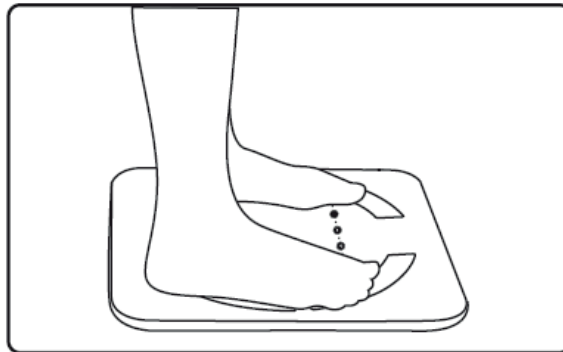
NOTA1

Non mischiare mai batterie di produttori diversi o batterie nuove con batterie vecchie. Non utilizzare batterie ricaricabili. Le batterie devono essere sostituite quando:

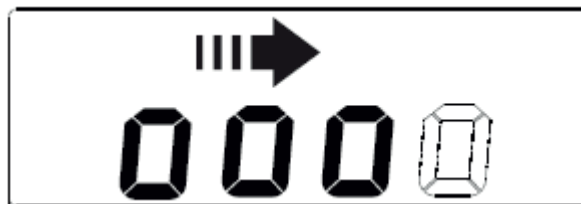
1. Sul display apparirà il messaggio sul livello basso di carica della batteria
2. Bilancia non sia avvia.
3. L'immagine sul display è soffocata

**METODO D'USO**

1. Posizionare la bilancia sulla superficie piana e dura.
2. Mettiti sulla bilancia a piedi nudi.



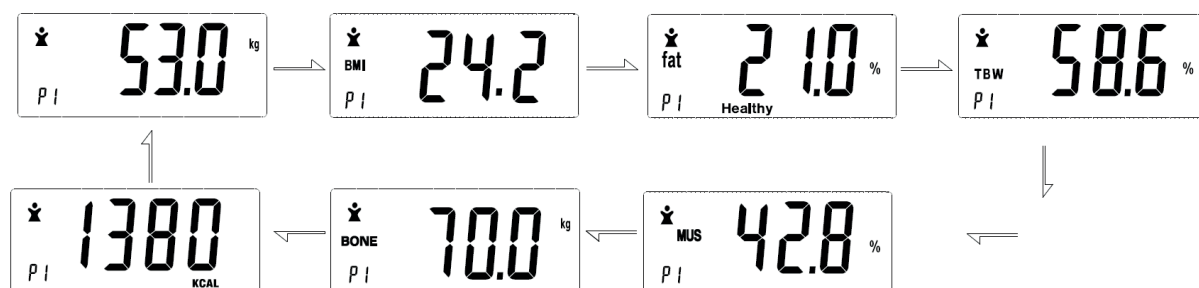
3. Attendere la visualizzazione del risultato della misurazione del peso.
4. Dopo un po' di tempo, verranno misurati altri valori e il display mostrerà quattro simboli „o”.



5. Il risultato della misurazione apparirà nel seguente ordine: peso corporeo (kg), BMI, percentuale di grasso (FAT), percentuale di acqua (TBW), percentuale muscolare (MUS), massa ossea (BONA), BMR (KCAL) e di nuovo massa corporea. I risultati appariranno due volte.

NOTA

- Il dispositivo visualizza l'intera gamma di dati solo dopo il primo accoppiamento. con l'applicazione mobile.
- Considerando il periodo di adolescenza, l'intera gamma di dati è disponibile solo per le persone di età superiore ai 18 anni.



APPLICAZIONE

La bilancia può connettersi all'applicazione tramite Bluetooth. L'applicazione per Android e iOS è disponibile sul nostro sito Web e in Google Play (Android: AiFit) e nell'App Store (iOS: AiFit Health).

AiFit riceve i risultati delle misurazioni di pesatura, permette, tra l'altro, di analizzare più parametri e ha una storia di misurazioni.

NOTA

La bilancia può essere abbinata a più dispositivi, ma può trasferire i risultati su un solo dispositivo. Quando due utenti utilizzano la bilancia, non è possibile abilitare due applicazioni. Per ottenere un risultato, l'altro utente deve disabilitare l'applicazione.

Istruzione d'uso

1. Attivare il Bluetooth sul telefono/tablet. La bilancia può rimanere spenta.
2. Avvia l'applicazione. Registrati (indirizzo e-mail, password) o accedi se hai già un account.
3. L'applicazione troverà automaticamente il peso, si collegherà ad esso e lo assegnerà al tuo account. Ogni volta che si avvia, quando la bilancia è vicina, l'applicazione si collegherà automaticamente.

Interfaccia



Cronologia delle misurazioni

1. Opzioni utente

È possibile aggiungere e modificare i profili nelle opzioni utente. Ogni profilo ha la propria storia di misurazione.

2. Cronologia delle misurazioni

Nella cronologia delle misurazioni è possibile leggere tutte le misurazioni precedenti salvate sul profilo. Allo stesso tempo, è possibile leggere le medie di ciascun parametro.

3. Impostazioni

Le impostazioni dell'applicazione consentono di personalizzare l'applicazione in base alle proprie esigenze: unità, promemoria, collegamento della bilancia, ecc.

4. Risultati delle misurazioni


Vengono visualizzati i seguenti risultati, insieme all'analisi e alle informazioni sul corretto intervallo di valori:

- Peso
- BMI
- Livello di grasso in percentuale
- Livello di massa muscolare in percentuale
- Livello di acqua in percentuale
- Massa ossea
- BMR
- Grado del tessuto adiposo viscerale
- Proteine in percentuale
- Età del corpo
- Peso standard
- Controllo del peso
- Massa grassa
- Peso senza grassi
- Massa muscolare
- Massa proteica
- Grado di obesità

Le definizioni di tutti i valori di cui sopra si trovano nell'applicazione.

IT

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
La bilancia non si accende	<ul style="list-style-type: none">• Manca batteria.• Batteria messa male.• Basso livello di carica della batteria.• Bilancia al di sotto di 5 kg.	<ul style="list-style-type: none">• Monta la batteria.• Rimuovere la batteria e inserirla di nuovo, tenendo conto della polarità.• Sostituisci la batteria.• Valore minimo misurato• Del peso è di 5 kg.
Grande errore di misurazione	<ul style="list-style-type: none">• La bilancia non è posizionata sulla superficie piatta.• Verifica l'unità di misurazione selezionata.• Alla prima misurazione, la bilancia potrebbe non aver eseguito la calibrazione automatica.	<ul style="list-style-type: none">• La bilancia dovrebbe essere poggiata sulla superficie piana e dura. Evitare tappeti ed altre superfici morbide.• Impostare l'unità appropriata.• Al primo• avvio e ogni volta che la bilancia cambia posizione, avviare la bilancia toccandola e attendere circa 10 secondi finché non si spegne.• Durante questo periodo di tempo la bilancia deve indicare „0.0”.
Il display visualizza 	Basso livello di carica della batteria	Sostituire la batteria.

Il display visualizza Err	Il valore massimo ammissibile è stato superato.	Il valore massimo ammissibile è di 200 kg.
Il display visualizza Err1	La bilancia ha un problema con la misurazione con elettrodi.	Pesati a piedi nudi, senza scarpe o calzini. Bagnare leggermente i piedi. Rimuovere l'eventuale ispessimento dell'epidermide sul piede. Assicurarsi che i valori corretti nel profilo (età, altezza, sesso) siano stati inseriti nell'applicazione.
L'applicazione non si collega alla bilancia.	C'è un problema di connessione Bluetooth tra la bilancia e il telefono.	Assicurarsi di avere il Bluetooth abilitato sul dispositivo. Accertarsi che la bilancia abbia la batteria inserita e funzionante. Spegner tutti gli altri dispositivi Bluetooth nelle vicinanze. Ricordare che alla bilancia può essere collegato un solo dispositivo. Disattivare l'applicazione e il Bluetooth su altri dispositivi che utilizzano la bilancia.

Le foto sono a solo scopo illustrativo, l'aspetto effettivo dei prodotti può differire da quanto presentato nelle immagini.

INTRODUCTION

Cher client !

Merci de nous faire confiance et de choisir Zeegma. Nous vous offrons un produit idéalement adapté pour un usage quotidien grâce à l'utilisation de matériaux de haute qualité et de solutions technologiques modernes.

Nous sommes sûrs qu'il répondra à vos exigences grâce au grand soin apporté à sa fabrication.

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit.

Si vous avez des commentaires ou des questions sur le produit que vous avez acheté, veuillez nous contacter :

support@zeegma.com

INFORMATIONS IMPORTANTES

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser l'appareil afin de vous familiariser avec ses fonctions et de l'utiliser conformément à sa destination.

1. Ne pas réparer ou modifier l'appareil. Cela ne peut être fait que par un centre de services agréé.
2. Ne faites pas fonctionner l'appareil si vous remarquez des dommages.
3. N'utilisez pas l'appareil s'il commence à mal fonctionner, s'il est tombé ou a été mouillé, s'il devient excessivement chaud, s'il se décolore, se gonfle, émet des sons ou des odeurs non naturels ou si d'autres phénomènes inhabituels se produisent. Dans ce cas, contactez immédiatement un centre de service agréé du fabricant.
4. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles.
5. L'appareil convient uniquement à un usage domestique. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
6. Cet appareil n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec.
7. L'appareil est destiné aux adultes et aux enfants de plus de 10 ans.
8. L'appareil doit fonctionner à température ambiante. Ne faites pas fonctionner l'appareil à basse température. L'appareil doit être laissé à température ambiante pendant au moins 30 minutes avant la mise en marche.
9. L'appareil n'est pas étanche, ne l'immergez pas dans l'eau et ne le gardez pas dans un endroit humide.
10. Placez l'appareil sur une surface plane et horizontale et évitez de l'incliner. Évitez de le poser sur des tapis ou d'autres surfaces molles.
11. Utilisez l'appareil loin des sources de chaleur, des températures élevées, des surfaces chaudes, de la lumière directe du soleil, des sources d'étincelles, des flammes nues, des huiles et des arêtes vives.
12. N'utilisez pas l'appareil dans un environnement contenant des substances inflammables, explosives ou toxiques.
13. N'utilisez pas de produits chimiques pour nettoyer l'appareil.

14. N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
15. N'utilisez pas la balance si vous avez un stimulateur cardiaque ou d'autres implants électroniques, car la méthode de mesure peut interférer avec leur fonctionnement.
16. Les femmes enceintes ne doivent pas utiliser la fonction d'analyse corporelle.
17. Le poids ne doit pas être considéré comme une indication de santé, mais seulement comme un guide pour un mode de vie sain.

SCHÉMA DE LA BALANCE



REMPACEMENT DES PILES

La balance utilise deux piles AAA.

1. Inversez la balance.
2. Sortir le couvercle des piles.
3. Retirez les anciennes piles et insérez les nouvelles. Portez une attention particulière à la polarité des piles.
4. Remettez le couvercle en place.

ATTENTION

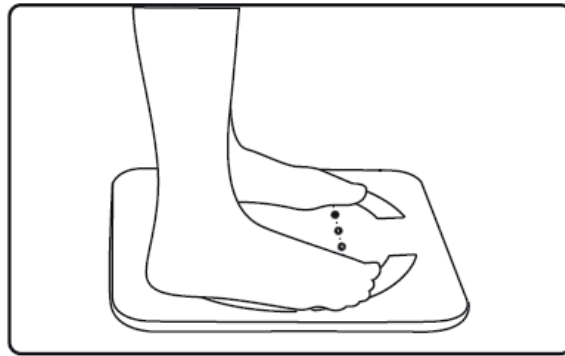
Ne mélangez jamais des piles de différents fabricants ou des piles neuves et anciennes. N'utilisez pas de piles rechargeables. Les piles doivent être remplacées quand :

1. Un message de pile faible apparaîtra sur l'écran :
2. La balance ne s'allume plus.
3. L'image sur l'écran est floue.

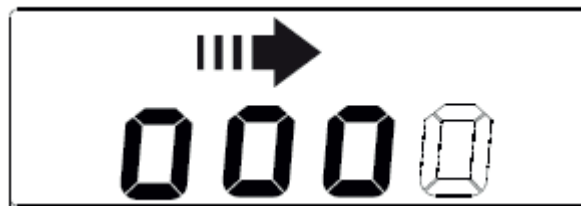


CONSEIL D'UTILISATION

1. Placez la balance sur une surface dure et plane.
2. Tenez-vous debout sur la balance, pieds nus.



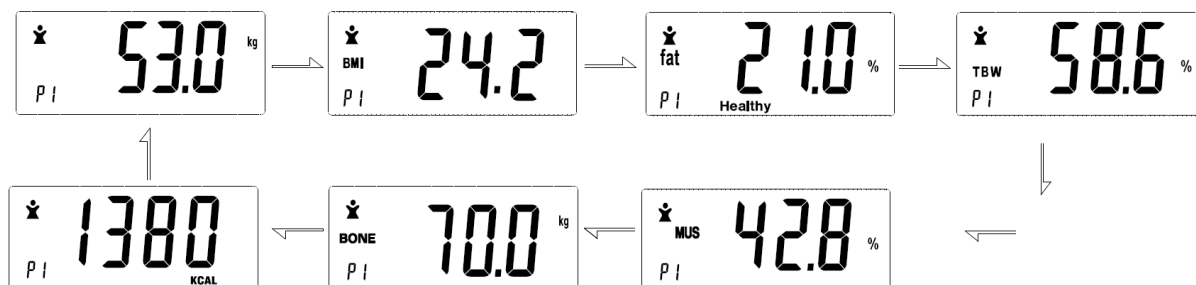
3. Attendez que le résultat de la mesure du poids soit affiché.
4. Au bout d'un certain temps, d'autres quantités sont mesurées et quatre symboles « o » apparaissent sur l'écran.



5. Le résultat de la mesure apparaît dans l'ordre suivant : poids corporel (kg), IMC, pourcentage de graisse (FAT), pourcentage d'eau (TBW), pourcentage de muscle (MUS), masse osseuse (BONE), BMR (KCAL) et poids corporel à nouveau. Les résultats apparaissent deux fois.

ATTENTION

- L'appareil n'affiche la gamme complète des données que lorsque vous le coupez pour la première fois avec l'application mobile.
- En raison de la période de l'adolescence, l'ensemble des données n'est disponible que pour les personnes âgées de plus de 18 ans.



APP

La balance peut se connecter à l'application via Bluetooth. L'application pour Android et iOS est disponible sur notre site Internet et dans Google Play (Android : AiFit) et dans l'App Store (iOS : AiFit Health).

AiFit reçoit les résultats des mesures de la balance, permet, entre autres, d'analyser plus de paramètres et possède un historique des mesures.

ATTENTION

La balance peut être couplée à plusieurs appareils, mais ne peut envoyer les résultats qu'à un seul appareil. Lorsque deux personnes utilisent la balance, il n'est pas possible d'activer deux applications. Pour obtenir le résultat, le deuxième utilisateur doit désactiver l'application.

Mode d'emploi

1. Activez le Bluetooth sur votre téléphone/tablette. La balance peut rester éteinte.
2. Lancez l'application. Inscrivez-vous (adresse électronique, mot de passe) ou connectez-vous si vous avez déjà créé un compte auparavant.
3. L'application trouvera automatiquement la balance, s'y connectera et l'affectera à votre compte. Chaque fois que la balance est à proximité, l'application se connecte automatiquement.

Interface



1. Options utilisateur

Vous pouvez ajouter des profils et les modifier dans les options utilisateur. Chaque profil a son propre historique de mesure.

2. Historique des mesures

Dans l'historique des mesures, vous pouvez lire toutes les mesures précédentes enregistrées sur le profil. En même temps, les moyennes de chaque paramètre peuvent être lues.

3. Paramètres

Les paramètres de l'application vous permettent de personnaliser l'application en fonction de vos besoins : unités, rappels, connexion de la balance, etc.


4. Résultats des mesures

Les résultats suivants sont affichés, ainsi qu'une analyse et des informations sur la fourchette de valeurs correcte :

- Poids
- IMC
- Taux de graisse en pourcentage
- Niveau de masse musculaire en pourcentage
- Niveau d'eau en pourcentage
- Poids des os
- BMR
- Degré de graisse viscérale
- Taux de protéines en pourcentage
- Âge du corps :
- Poids standard
- Contrôle du poids
- Masse de la graisse
- Poids sans graisse
- Masse musculaire
- Masse protéique
- Degré d'obésité

Les définitions de toutes les valeurs ci-dessus peuvent être trouvées dans l'application.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Solution
La balance ne s'allume plus	<ul style="list-style-type: none"> • Pas de piles • Piles mal insérées • Faible niveau de piles • Poids inférieur à 5 kg 	<ul style="list-style-type: none"> • Installez les piles • Retirez les piles et remettez-les en place en respectant la polarité • Changez les piles • Le poids minimum à mesurer est de 5 kg
Erreur de mesure importante	<ul style="list-style-type: none"> • La balance n'est pas placée sur une surface plane • Vérifiez l'unité de mesure choisie • Il se peut que la balance n'ait pas été calibrée automatiquement lors de la première mesure. 	<ul style="list-style-type: none"> • La balance doit reposer sur une surface plane et dure, évitez les tapis et autres surfaces molles • Choisissez l'unité appropriée. • Lors du premier démarrage et à chaque fois que la balance change de position, démarrez la balance en la touchant et attendez environ 10 secondes pour qu'elle s'éteigne À l'heure actuelle, la balance devrait indiquer « 0,0 »
L'écran affiche 	Faible niveau de piles	Changez les piles

L'écran affiche Err	La valeur maximale autorisée a été dépassée.	La valeur maximale autorisée est de 200 kg.
L'écran affiche Err1	La balance a un problème de mesure à travers les électrodes.	Pesez-vous pieds nus - sans chaussures ni chaussettes. Humidifiez légèrement vos pieds. Enlevez la peau épaissie du pied. Assurez-vous que les valeurs correctes du profil (âge, taille, sexe) sont entrées dans l'application.
L'application ne se connecte pas à la balance.	Il y a un problème avec la connexion Bluetooth entre la balance et le téléphone.	Assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée sur votre appareil. Assurez-vous que la balance est équipée d'une pile et qu'elle fonctionne. Éteignez tous les autres appareils Bluetooth se trouvant à proximité. N'oubliez pas qu'un seul appareil peut être connecté à la balance. Désactivez l'application et le Bluetooth sur les autres appareils utilisant la balance.

Les photos sont fournies à titre d'illustration uniquement, l'aspect réel des produits peut différer de celui présenté sur les photos.

INTRODUCCIÓN

¡Estimado Cliente!

Gracias por confiar en nosotros y elegir la marca Zeegma. Le ofrecemos un producto perfecto para el uso diario gracias al uso de materiales de alta calidad y modernas soluciones técnicas.

Estamos seguros que el gran cuidado de la ejecución hará que el producto cumpla con sus requisitos.

Antes de utilizar el producto, lea atentamente el siguiente manual de usuario.

Si tiene algún comentario o pregunta sobre el producto comprado, póngase en contacto con nosotros:

support@zeegma.com

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Lea este manual antes de utilizar el dispositivo para familiarizarse con sus funciones y utilícelo según lo previsto.

1. No repare ni modifique el dispositivo. Estas actividades solo pueden ser realizadas por un servicio autorizado.
2. No encienda el dispositivo si nota algún daño.
3. No utilice el dispositivo si empieza a funcionar mal, se ha caído o se ha mojado, se calienta excesivamente, aparecen decoloraciones, abultamientos, emite ruidos atípicos, olores o se producen otros fenómenos inusuales. En tales casos, comuníquese inmediatamente con un centro de servicio autorizado.
4. Si el dispositivo no se usa durante mucho tiempo, retire las pilas.
5. El dispositivo está diseñado para uso doméstico únicamente. No lo use al aire libre.
6. Este dispositivo no es un juguete. No deje que los niños jueguen con él.
7. El dispositivo está destinado a adultos y niños mayores de 10 años.
8. El dispositivo debe funcionar a temperatura ambiente. No haga funcionar el dispositivo a bajas temperaturas. Antes de comenzar, el dispositivo debe dejarse a temperatura ambiente durante un mínimo de 30 minutos.
9. El dispositivo no es resistente al agua, no lo sumerja en agua ni lo guarde en un lugar húmedo.
10. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y nivelada y evite inclinarlo. Evite colocarlo sobre alfombras o superficies muy blandas.
11. Utilice el dispositivo lejos de las fuentes de calor, altas temperaturas, superficies calientes, luz solar directa, chispas, llamas abiertas, aceites y bordes afilados.
12. No utilice el dispositivo en un entorno que contenga sustancias inflamables, explosivas o tóxicas.
13. No utilice productos químicos para limpiar el dispositivo.

- 14.No utilice el dispositivo para otros fines que no sean para los que fue diseñado.
- 15.No utilice la balanza si tiene un marcapasos u otros implantes electrónicos, ya que el método de medición puede interferir con su funcionamiento.
- 16.Las mujeres embarazadas no deben utilizar la función de análisis corporal.
- 17.Las indicaciones de peso no deben tratarse como un indicador de salud, sino solo como una guía para un estilo de vida saludable.

ESQUEMA DE LA BALANZA



CAMBIO DE PILAS

La balanza se usa con dos pilas AAA.

1. Dé la vuelta a la balanza.
2. Saque la tapa de las pilas.
3. Saque las pilas viejas e inserte unas nuevas. Preste especial atención a la polaridad de las pilas.
4. Vuelva a insertar la tapa.

PRECAUCIÓN

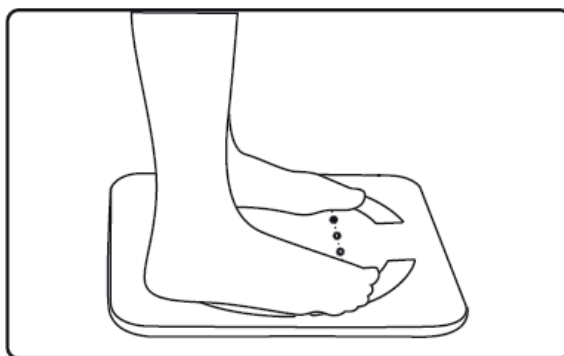
Nunca mezcle pilas de diferentes fabricantes ni pilas nuevas con las viejas. No use baterías recargables. Las pilas deben reemplazarse cuando:

1. La pantalla mostrará un mensaje de pila baja:
2. La balanza no se activa.
3. La imagen en la pantalla no es clara.

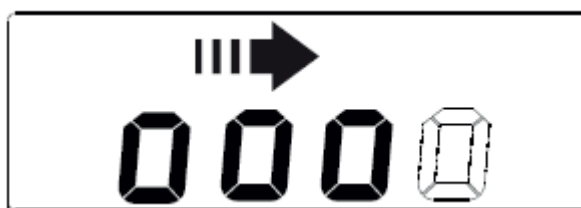


MODO DE USO

1. Coloque la balanza sobre una superficie plana y dura.
2. Párese en la balanza con los pies descalzos.



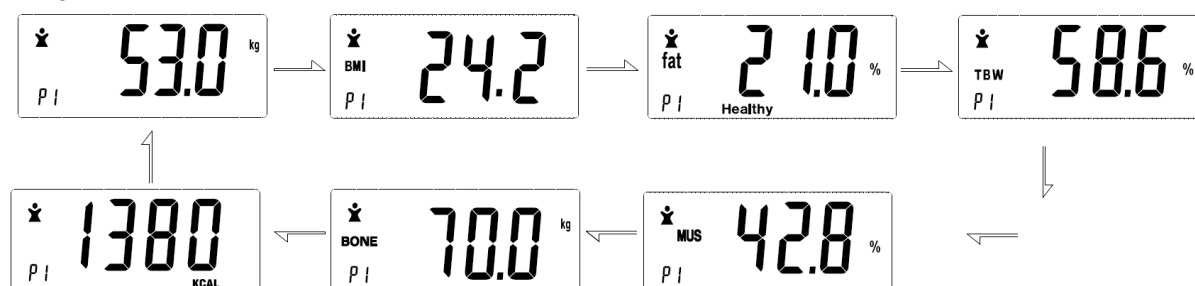
3. Espere hasta que aparezca el resultado del peso.
4. Después de un tiempo, se medirán otras cantidades y la pantalla mostrará cuatro símbolos «0».



5. El resultado de la medición aparecerá en el siguiente orden: peso corporal (kg), IMC, porcentaje de nivel de grasa (FAT), porcentaje de nivel de agua (TBW), porcentaje de nivel muscular (MUS), masa ósea (BONE), BMR (KCAL) y peso corporal de nuevo. Los resultados aparecerán dos veces.

PRECAUCIÓN

- El dispositivo solo muestra el rango completo de datos después del primer emparejamiento con la aplicación móvil.
- Debido a la adolescencia, la gama completa de datos solo está disponible para los mayores de 18 años.



APLICACIÓN

La balanza puede conectarse a la aplicación a través de Bluetooth. La aplicación para Android e iOS está disponible en nuestro sitio web, Google Play (Android: AiFit) y App Store (iOS: AiFit Health).

AiFit recibe los resultados de la medición de la balanza, lo que permite, entre otros, analizar más parámetros y disponer de un historial de mediciones.

PRECAUCIÓN

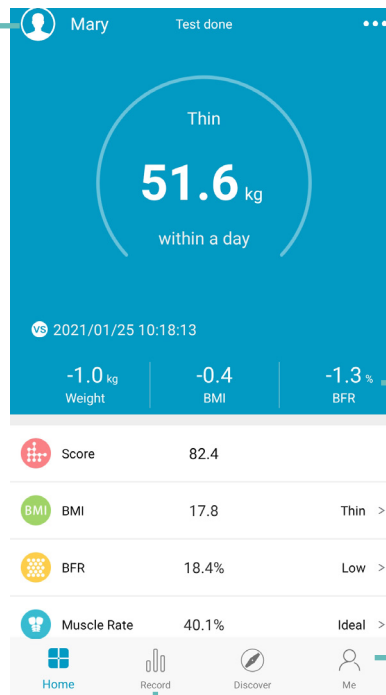
La balanza se puede emparejar con varios dispositivos, pero solo puede transferir los resultados a un dispositivo. Cuando dos usuarios usan la balanza, las dos aplicaciones no se pueden activar. El segundo usuario debe cerrar la aplicación para obtener el resultado.

Instrucciones de uso

1. Encienda Bluetooth en su teléfono / tableta. La balanza puede permanecer apagada.
2. Inicie la aplicación. Regístrese (dirección de correo electrónico, contraseña) o inicie sesión si ya ha creado una cuenta.
3. La aplicación buscará automáticamente la balanza, se conectará a ella y la asignará a su cuenta. Cada vez que se enciende la balanza, la aplicación se conecta automáticamente.

Interfaz

Opciones de usuario



Compartir

Resultados

Historial de mediciones


Ajustes

1. Opciones de usuario
Los perfiles se pueden añadir y editar en las opciones de usuario. Cada perfil tiene su propio historial de mediciones.
2. Historial de mediciones
En el historial de mediciones, puede leer todas las mediciones anteriores guardadas en el perfil. Al mismo tiempo, puede leer los promedios de cada parámetro.
3. Ajustes
La configuración de la aplicación le permite personalizar la aplicación según sus necesidades: unidades, recordatorios, conexión de balanza, etc.
4. Resultados de las mediciones
Se muestran los siguientes resultados, junto con el análisis y la información sobre el rango válido de valores:
 - Peso
 - IMC
 - Nivel de grasa como porcentaje
 - Nivel de masa muscular como porcentaje
 - Nivel de agua como porcentaje
 - Peso óseo
 - BMR
 - Grado de tejido adiposo visceral
 - Nivel de proteína como porcentaje
 - Edad corporal
 - Peso estándar
 - Control de peso
 - Masa de grasa
 - Peso sin grasa
 - Masa muscular
 - Masa proteica
 - Nivel de obesidad

Las definiciones de todos los valores anteriores se pueden encontrar en la aplicación.

ES

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
La balanza no se activa.	<ul style="list-style-type: none">• No hay pilas• Pila insertada incorrectamente.• Bajo nivel de pilas• Peso inferior a 5 kg	<ul style="list-style-type: none">• Instale la pila.• Saque la pila y vuelva a insertarla prestando atención a la polaridad.• Sustituya la pila.• El valor de peso mínimo medido es de 5 kg.
Gran error de medición	<ul style="list-style-type: none">• La balanza no está sobre una superficie plana.• Compruebe la unidad de medida seleccionada.• Es posible que la balanza no se haya calibrado automáticamente durante la primera medición.	<ul style="list-style-type: none">• La balanza debe colocarse sobre una superficie plana y dura. Evite las alfombras y otras superficies blandas.• Configure la unidad adecuada.• La primera vez que la encienda y cada vez que la balanza cambie de posición, active la balanza tocándola y espere unos 10 segundos para que se apague. La balanza debe mostrar «0.0» durante este tiempo.
La pantalla muestra 	Bajo nivel de pilas	Sustituya la pila.

La pantalla muestra Err	Se ha excedido el valor máximo permitido.	El valor máximo permitido es de 200 kg.
La pantalla muestra Err1	La balanza tiene un problema con la medición por electrodos.	Pésese descalzo, sin zapatos ni calcetines. Moje ligeramente sus pies. Elimine cualquier engrosamiento epidérmico del pie. Asegúrese de que se ingresen los valores correctos para el perfil (edad, altura, sexo) en la aplicación.
La aplicación no se conecta a la balanza.	Hay un problema con la conexión Bluetooth entre la balanza y el teléfono.	Asegúrese de tener Bluetooth activado en su dispositivo. Asegúrese de que la balanza tenga pilas insertadas y funcione. Apague cualquier otro dispositivo Bluetooth cercano. Recuerde que solo se puede conectar un dispositivo a la balanza. Apague la aplicación y Bluetooth en otros dispositivos que usan la balanza.

Las fotos son solo ilustrativas, la apariencia real de los productos puede diferir de la que se presenta en las fotos.

INLEIDING

Geachte Klant!

Wij danken u voor het vertrouwen in ons merk Zeegma. Wij bieden u een product dat ideaal is voor dagelijks gebruik dankzij de toepassing van hoogwaardige materialen en moderne technische oplossingen.

We zijn er zeker van dat de grote zorg bij de afwerking aan uw eisen voldoet.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken.

Hebt u opmerkingen of vragen over het product, neem dan contact met ons op:

support@zeegma.com

BELANGRIJKE GEGEVENS

Lees alle bedieningsinstructies voor u uw apparaat gebruikt om met zijn functies kennis te maken en het voor het beoogde doel te gebruiken.

1. Het apparaat niet repareren of aanpassen. Het wordt enkel door een erkend servicecentrum gedaan.
2. Gebruik het apparaat niet wanneer een schade wordt geconstateerd.
3. Gebruik het apparaat niet als het niet goed functioneert, is gevallen of nat is geworden, overmatig warm wordt, verkleuringen vertoont, uitstulpingen heeft, onnatuurlijke geluiden maakt, stinkt of andere ongewone voorvallen vertoont. Neem in dat geval onmiddellijk contact met een erkend servicecentrum op.
4. Verwijder de batterij wanneer het apparaat niet voor langere tijd wordt gebruikt.
5. Het apparaat is enkel bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het niet buiten.
6. Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen dienen niet met het apparaat te spelen.
7. Het apparaat is bedoeld voor volwassenen en kinderen ouder dan 10 jaar.
8. Gebruik het apparaat uitsluitend in bij kamertemperatuur. Gebruik het apparaat niet bij lage temperatuur. Vooraleer met het apparaat wordt gewerkt, moet het ten minste 30 minuten op kamertemperatuur blijven staan.
9. Het apparaat is niet waterdicht, dompel het niet onder in water en bewaar het niet op een vochtige plaats.
10. Plaats het apparaat op een vlakke, horizontale ondergrond en vermijd kantelen. Plaats niet op tapijten of andere zachte oppervlakken.
11. Gebruik het apparaat uit de buurt van warmtebronnen, hoge temperaturen, hete oppervlakken, direct zonlicht, vonken, open vuur, olie en scherpe randen.
12. Gebruik het apparaat niet in een omgeving met ontvlambare, explosieve of giftige stoffen.
13. Gebruik geen chemicaliën om het apparaat te reinigen.

14. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan deze waarvoor het is ontworpen.
15. Gebruik de personenweegschaal niet als u een pacemaker of andere elektronische implantaten hebt, de meetmethode kan de werking ervan verstoren.
16. Zwangere vrouwen mogen de lichaamsanalysefunctie niet gebruiken.
17. Gewichtsmetingen mogen niet worden beschouwd als een aanbeveling van de gezondheid, maar slechts als een tip van een gezonde levensstijl.

SCHEMA



BATTERIJEN VERVANGEN

De personenweegschaal werkt met twee AAA-batterijen.

1. Draai de weegschaal om.
2. Schuif het batterijklepje open.
3. Verwijder de oude batterijen en breng de nieuwe aan. Let vooral op de polariteit van de batterijen.
4. Schuif het batterijklepje dicht.

LET OP

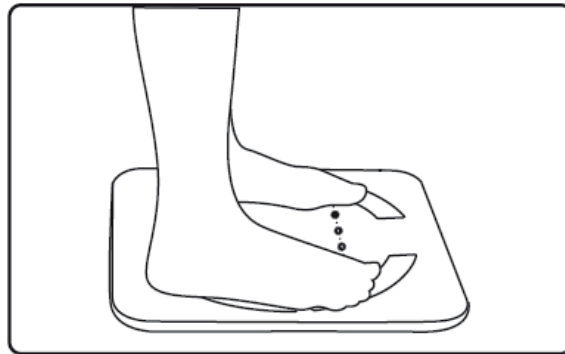
Gebruik nooit batterijen van verschillende fabrikanten of nieuwe en oude batterijen. Gebruik geen oplaadbare batterijen. De batterijen moeten worden vervangen wanneer:

1. Op de display verschijnt het bericht dat de batterij bijna leeg is:
2. De weegschaal start niet.
3. Het beeld op de display is niet leesbaar.

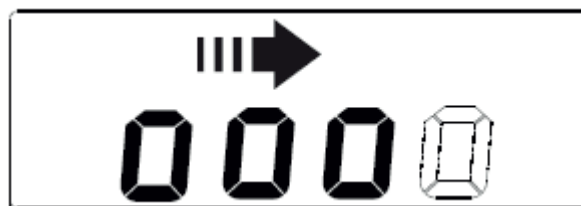


GEBRUIKSWIJZE

1. Plaats de weegschaal op een hard, effen oppervlak.
2. Ga met blote voeten op de weegschaal staan.



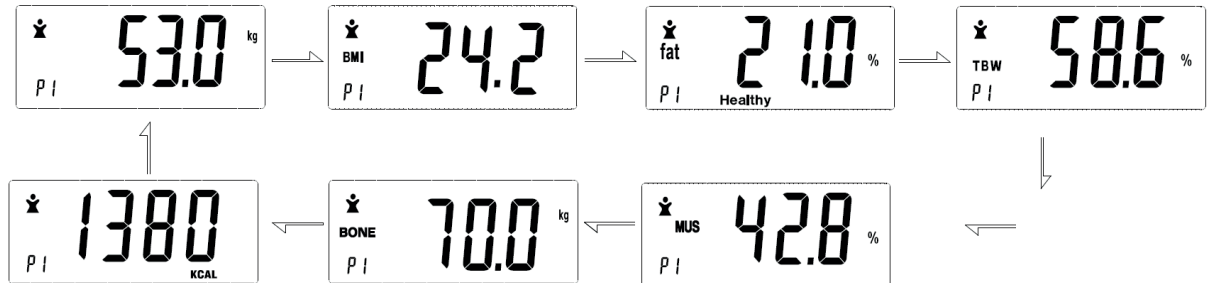
3. Wacht tot het resultaat van de gewichtsmeting op de display verschijnt.
4. Daarna worden andere parameters gemeten en verschijnen op de display vier „o“-symbolen.



5. Het meetresultaat verschijnt in de volgende volgorde: lichaamsgewicht (kg), BMI, vetpercentage (FAT), lichamswateraandeel (TBW), spiermassa in procenten (MUS), botmassa (BONE), BMR (KCAL) en opnieuw lichaamsgewicht. De resultaten verschijnen tweemaal.

LET OP

- Het apparaat geeft de uitgebreide gegevens weer nadat het voor het eerst met de app is verbonden.
- Vanwege de pubertijd zijn de volledige gegevens alleen beschikbaar voor personen van 18 jaar en ouder.



APP

De personenweegschaal kan via Bluetooth verbinding maken met de applicatie. De Android- en iOS-app is beschikbaar op onze website en in Google Play (Android: AiFit) en de App Store (iOS: AiFit Health).

AiFit ontvangt meetresultaten van de weegschaal, maakt analyse van meer parameters mogelijk en beschikt over historiek van metingen.

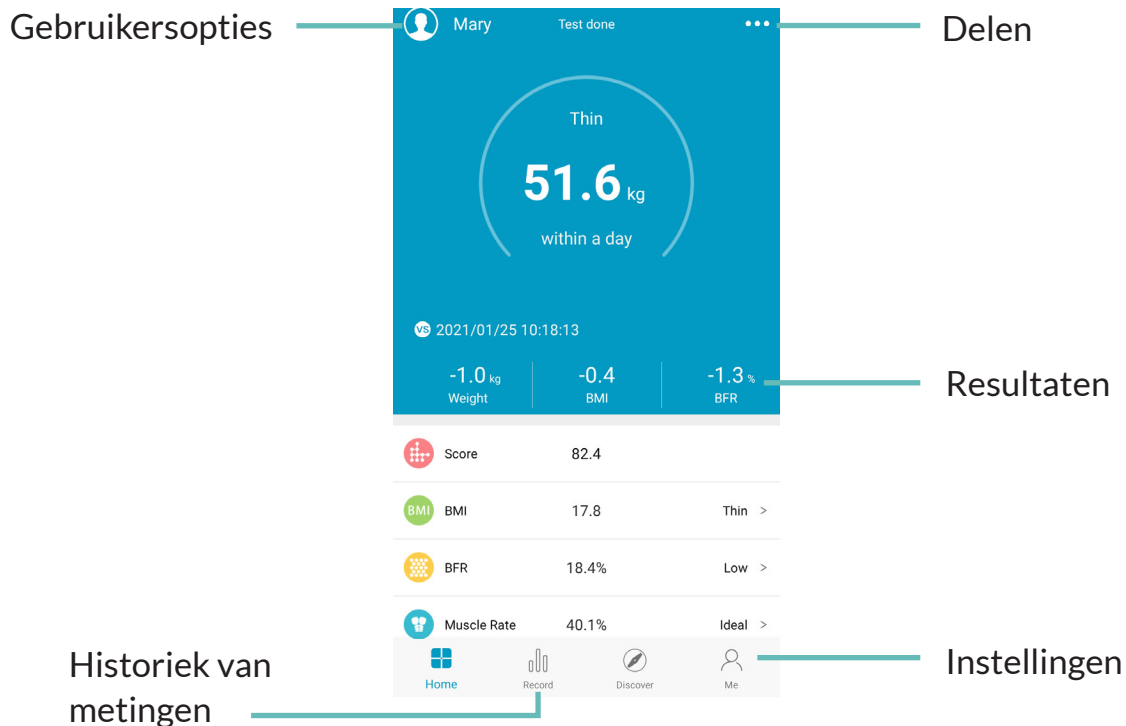
LET OP

De weegschaal kan aan meerdere apparaten worden gekoppeld, maar de resultaten slechts naar één apparaat sturen. Wanneer twee gebruikers de personenweegschaal gebruiken, kunnen geen twee apps worden ingeschakeld. Om het resultaat te ontvangen, moet de andere gebruiker het app uitschakelen.

Gebruiksaanwijzing

1. Schakel Bluetooth op uw telefoon in. De weegschaal kan uit zijn.
2. Start de app. Registreer (e-mailadres, wachtwoord) of log in als u al eerder een account hebt aangemaakt.
3. De app zal automatisch de weegschaal vinden, verbinding maken en deze aan uw account toewijzen. Na elke start wanneer de weegschaal in de buurt is, zal de app automatisch verbinding maken.

Interface



1. Gebruikersopties

In de gebruikersopties kan men profielen toevoegen en bewerken. Elk profiel heeft eigen historiek van metingen.

2. Historiek van metingen

In de historiek van metingen kunnen alle eerdere op een profiel opgeslagen metingen worden afgelezen. Er kunnen gemiddelde waarden voor elke parameter worden afgelezen.

3. Instellingen

Met de app-instellingen kan de app aan individuele behoeften worden aangepast: eenheden, herinneringen, de weegschaal aansluiten, enz.


4. Resultaten van de metingen

De volgende resultaten met een analyse en informatie over het juiste waardenbereik worden weergegeven:

- Weegschaal
- BMI
- Lichaamsvet in procenten
- Spiermassa in procenten
- Lichaamswateraandeel
- Botmassa
- BMR
- Mate van visceraal vet
- Eiwit in procenten
- Lichaamsleeftijd
- Standaard gewicht
- Gewichtscntrole
- Vetmassa
- Gewicht zonder vet
- Spierenmassa
- Eiwitmassa
- Mate van overgewicht

Definities van alle voornoemde waarden zijn in de app.

Oplossing van problemen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
De weegschaal schakelt niet in	<ul style="list-style-type: none"> • Geen batterijen. • Batterij niet correct aangebracht. • Batterij bijna leeg. • Gewicht onder 5 kg. 	<ul style="list-style-type: none"> • Breng de batterij aan. • Verwijder de batterij en breng hem opnieuw aan, let op de polariteit. • Verwijder de batterij. • Minimaal gewogen gewicht 5 kg.
Grote weegfout	<ul style="list-style-type: none"> • De weegschaal staat niet op een effen oppervlak. • Controleer de geselecteerde meeteenheid. • Bij het eerste wegen is de weegschaal misschien niet automatisch gekalibreerd. 	<ul style="list-style-type: none"> • De weegschaal moet op een effen, hard oppervlak staan. Vermijd tapijten en andere zachte oppervlakken. • Stel de juiste eenheid in. • Bij de eerste ingebruikneming en telkens wanneer de personenweegschaal locatie verandert, moet de weegschaal worden gestart door ze aan te raken en ongeveer 10 seconden te wachten tot ze zichzelf uitschakelt. De weegschaal moet „0.0” aanwijzen.
De display toont 	Batterij bijna leeg.	Verwijder de batterij.

De display toont Err	De maximaal toelaatbare waarde is overschreden.	De maximaal toelaatbare waarde is 200 kg.
De display toont Err	De weegschaal heeft een probleem met het meten door de elektroden.	Betreed weegschaal blootsvoets - geen schoenen of sokken. Maak je voeten licht vochtig. Verwijder eventuele dikke huid op de voet. Zorg ervoor dat de juiste profielwaarden (leeftijd, lengte, geslacht) in de app zijn ingevoerd.
De app maakt geen verbinding met de weegschaal.	Er is een probleem met de Bluetooth-verbinding tussen de weegschaal en de telefoon.	Zorg ervoor dat Bluetooth op uw apparaat is ingeschakeld. Zorg ervoor dat er een batterij in de weegschaal zit en functioneel is. Schakel alle andere Bluetooth-apparaten in de buurt uit. Vergeet niet dat slechts één apparaat op de weegschaal kan worden aangesloten. Schakel de app en Bluetooth uit op andere apparaten die de weegschaal gebruiken.

De afbeeldingen dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan van het uiterlijk op de afbeeldingen verschillen.

Вступне слово

Шановний клієнте!

Ми безмежно вдячні за те, що Ви довірилися нам та вибрали торгову марку Zeegma. Завдяки використанню матеріалів найвищої якості та сучасних технологічних рішень ми передаємо у Ваші руки виріб, ідеальний для повсякденного використання.

Ми переконані, що завдяки незвичайній якості його виготовлення він виправдає усі Ваші очікування.

Перед використанням виробу детально ознайомтесь з нижченаведеною інструкцією обслуговування.

Якщо у вас виникли будь-які запитання або зауваження щодо виробу, зв'яжіться з нами.

support@zeegma.com

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ:

Будь-ласка, ознайомтеся з інструкцією перед початком користування виробом, щоб довідатися про його можливості та цілі призначення.

1. Не проводьте самостійного ремонту та модифікації виробу. На це має право лише авторизований сервіс.
2. Не вмикайте виробу, якщо зауважили будь-які пошкодження.
3. Не користуйтеся виробом, якщо він почав неправильно працювати, упав або замочився, надто нагрівається, на ньому появляються відтінки, випуклості, пристрій видає нехарактерні звуки, запахи, а також коли мають місце інші нехарактерні явища. У цьому випадку без зволікань зв'яжіться з авторизованим сервісом виробника.
4. Якщо виріб не використовується протягом тривалого часу – витягніть акумулятор.
5. Пристрій призначений виключно для домашнього використання. Не користуйтеся ним на вулиці.
6. Даний пристрій - не іграшка. Не дозволяйте ним гратися дітям.
7. Пристрій призначений для дорослих та дітей віком від 10 років.
8. Пристрій повинен працювати при кімнатній температурі. Не вмикайте пристрою при низьких температурах. Перед увімкненням пристрій повинен постояти у кімнатній температурі протягом мінімум 30 хвилин.
9. Пристрій не є водостійким, не занурюйте його у воду та не тримайте у вологому середовищі.
10. Ставте пристрій на плоскій, горизонтальній поверхні, уникайте похилених поверхонь. Уникайте установки на коврах та інших м'яких поверхнях.
11. Користуйтеся виробом здалека від джерел тепла, високих температур, гарячих поверхонь, прямих сонячних променів, іскор, відкритого вогню, масел та гострих кутів.

12. Не користуйтеся виробом у місцях з легкозаймистими, вибухонебезпечними та токсичними речовинами.
13. Не використовуйте хімічних засобів для чистки виробу.
14. Не використовуйте виріб для інших цілей ніж цілі його призначення.
15. Не користуйтеся вагою якщо у вас установлений кардіостимулятор або інші електронні імплантати, оскільки спосіб вимірювання, що використовується у вазі, може порушити їх роботу.
16. Вагітні жінки не повинні використовувати функції аналізу тіла.
17. Результати вимірювань не повинні сприйматися як індикатори фактичного стану здоров'я, а виключно як підказка для здорового способу життя.

СХЕМА ВАГИ



ЗАМІНА БАТАРЕЙОК

Вага потребує двох батарейок ААА.

1. Розверніть вагу
2. Зніміть кришку шахти для батарейок.
3. Витягніть використані батарейки та вставте нові. Зверніть особливу увагу на полярність батарейок.
4. Закрийте кришку шахти.

УВАГА!

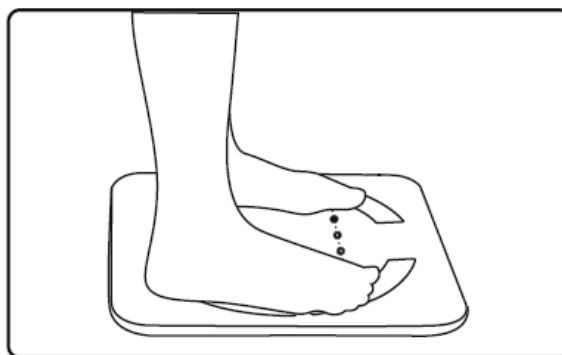
Ніколи не змішуйте батарейок різних виробників та посаджених з новими. Забороняється використання акумуляторів. Батарейки потрібно замінювати, коли:

1. На дисплеї з'явиться повідомлення про низький заряд батарейок:
2. Вага не вмикається.
3. Дисплей показує невизначене зображення.



СПОСІБ ВИКОРИСТАННЯ

1. Покладіть вагу на твердій плоскій поверхні.
2. Станьте на вагу босими ногами.



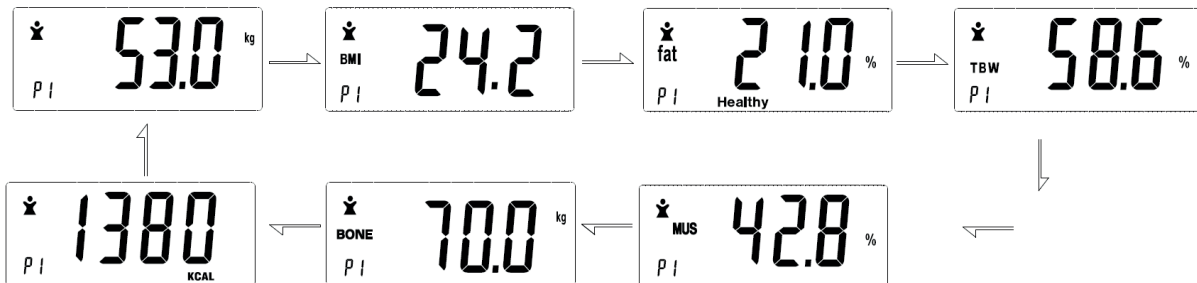
3. Зачекайте, поки з'явиться результат вимірювання.
4. За деякий час також почнеться процес обрахунку інших величин, а на дисплеї з'явиться „0”.



5. Результати вимірювань будуть появлятися у наступному порядку: вага тіла (кг), індекс маси тіла (BMI), процентне співвідношення жирів (FAT), рівень води в процентах (TBW), процентне співвідношення м'язів (MUS), вага кісток (BONE) та знову вага тіла BMR (KCAL). Результати будуть показані двічі.

УВАГА

- Пристрій відображає повну кількість результатів виключно після першого парування пристрою з мобільним додатком.
- З огляду на процес зрілості, повна кількість результатів доступна виключно особам віку 18 та більше років.



ДОДАТОК

Вага може підключитися до програми через Bluetooth. Додаток для Android та iOS доступний на нашому веб-сайті та в Google Play (Android: AiFit) та в App Store (iOS: AiFit Health).

AiFit зчитує результати вимірювань ваги, дозволяє на вимірювання більшої кількості параметрів та має функцію історії результатів.

УВАГА

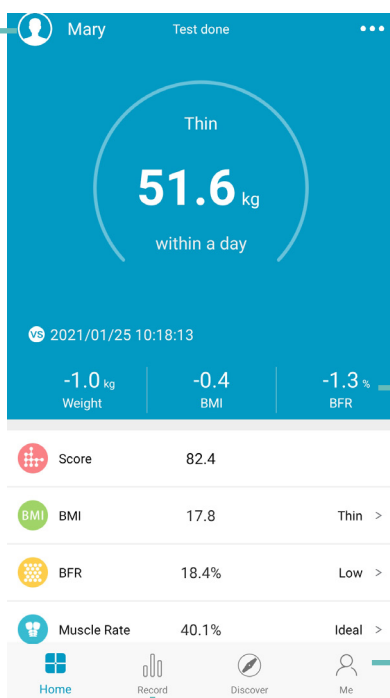
Вага може бути з'єднана з великою кількістю пристроїв, натомість прислати результати може тільки на один. Якщо вагою користуються два користувачі, одночасно не може бути запущено двох додатків. Щоб отримати результати, другий користувач муситиме вимкнути додаток.

Інструкція користування

1. Увімкніть Bluetooth на телефоні/планшеті. Вага може залишатися вимкненою.
2. Запустіть додаток. Зареєструйтеся (адреса ел.пошти, пароль) або увійдіть, якщо ви уже зареєструвалися раніше.
3. Додаток автоматично знайде вагу, з'єднається з нею та пов'яже її з Вашим профілем. При кожному запуску, якщо вага буде поблизу, додаток буде з'єднуватися з нею автоматично.

Інтерфейс

Параметри користувача



Поширення

Результати

Історія результатів

Налаштування

1. Параметри користувача

В параметрах користувача можна додавати та редагувати профілі. Кожен профіль має свою історію результатів.

2. Історія результатів

В історії результатів можна переглянути усі попередні результати, записані у профілі. Також можна переглянути середнє арифметичне по кожному з результатів.

3. Налаштування

Налаштування додатку дозволяють пристосувати додаток до своїх потреб: одиниці, нагадування, з'єднання з вагою та ін.

4. Результати вимірювань


Виводяться наступні результати, разом з аналізом та інформацією про дійсний діапазон значень:

- Вага
- Індекс маси тіла BMI
- Процентне співвідношення жирів
- Процентне співвідношення м'язів
- Рівень води в процентах
- Вага кісток
- Калорійна потреба (BMR)
- Рівень вісцеральної жирової тканини
- Рівень білків у процентах
- Вік тіла
- Стандартна вага
- Контроль ваги
- Вага жиру
- Вага без жиру
- Вага м'язів
- Вага білків
- Рівень ожиріння

Усі вищеописані значення можна переглянути у мобільному додатку.

UK

РОЗВ'ЯЗУВАННЯ ПРОБЛЕМ

Проблема	Причина	Рішення
Вага не вмикається	<ul style="list-style-type: none">• Відсутні батарейки.• Батарейки не правильно установлені• Низький рівень заряду батарейок.• Зважування ваги, меншої ніж 5 кг.	<ul style="list-style-type: none">• Установіть батарейки.• Витягніть батарейки та установіть ще раз, звертаючи увагу на поляризацію.• Замініть батарейки.• Мінімальна вага зважування 5 кг.
Велика похибка результатів	<ul style="list-style-type: none">• Вага розміщена не на плоскій поверхні.• Перевірте установлені одиниці вимірювань.• При першому вимірюванні вага могла не провести автоматичного калібрування.	<ul style="list-style-type: none">• Вага повинна розміщуватись на плоскій твердій поверхні. Уникайте коврів та інших м'яких поверхонь.• Налаштуйте відповідні одиниці.• При першому увімкненні, та кожного разу коли вага змінює своє положення, запустіть вагу торкаючись її, після чого зачекайте 10 секунд поки вона автоматично не вимкнеться. У цей час вага повинна показувати „0.0”.
Дисплей виводить 	Низький рівень заряду батарейок.	Замініть батарейки.

Дисплей виводить Err	Перевищено допустиме максимальне значення.	Максимально допустиме значення - 200 кг.
Дисплей виводить Err1	Проблеми з вимірюванням через електроди	Проведіть зважування босоніж - без взуття та шкарпеток. Легко зволожите стопи. Позбудьтеся будь-якого потовщення епідерми на стопі. Переконайтеся, що в додатку подані правильні значення профілю (вік, ріст, стать).
Додаток не з'єднується з вагою	Виникла проблема з'єднання ваги з телефоном через Bluetooth	Переконайтеся, що на вашому мобільному пристрої увімкнено Bluetooth. Переконайтеся, що батарейки у вазі установлені та працюють. Вимкніть усі інші Bluetooth пристрої поблизу. Пам'ятайте, з вагою може бути пов'язаний виключно один пристрій. Вимкніть додаток та Bluetooth на інших пристроях, що з'єднуються з вагою.

Фотографії носять ознайомлювальний характер, фактичний вигляд виробів може відрізнятися від представленого на фотографіях.

Įžanga

Gerbiamas Kliente!

Dėkojame, kad pasitikėjote mumis ir pasirinkote „Zeegma“ prekės ženklą. Dėl aukštos kokybės medžiagų naudojimo ir modernių technologinių sprendimų mes siūlome jums produktą, kuris puikiai tinka naudoti kasdien. Esame įsitikinę, kad dėka didelio rūpesčio puikiai atitiks Jūsų reikalavimus. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.

Jei turite komentarų ar klausimų apie įsigytą produktą, susisiekite su mumis:

support@zeegma.com

SVARBI INFORMACIJA

Prašome perskaityti šį vadovą prieš naudodamiesi prietaisu, kad susipažintų su jo funkcijomis ir naudoti pagal paskirtį.

1. Neremontuokite ir neatlikite prietaiso pakeitimų. Šiuos veiksmus gali atlikti tik įgaliotas aptarnavimo centras.
2. Neįjunkite prietaiso, jei pastebėjote kokių nors pažeidimų.
3. Nenaudokite prietaiso, kai pradeda blogai veikti, tampa labai karštas, atrodo spalvos pakitęs, išsipūtęs, sklaidžia nenatūralius garsus, kvapus ir kitus neįprastus reiškinius. Tokiais atvejais kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą.
4. Jei prietaisas nenaudojamas ilgą laiką, ištraukite bateriją.
5. Prietaisas skirtas naudoti tik namuose. Nenaudokite lauke.
6. Šis prietaisas nėra žaislas. Neleiskite vaikams žaisti juo.
7. Prietaisas skirtas suaugusiems ir vyresniems nei 10 metų vaikams.
8. Prietaisas turėtų veikti kambario temperatūroje. Neįjunkite prietaiso šaltoje temperatūroje. Prieš pradėdant, prietaisą reikia palikti kambario temperatūroje mažiausiai 30 minučių.
9. Prietaisas nėra atsparus vandeniui, nemerkitė jo į vandenį ir nelaikykite drėgnoje vietoje.
10. Įdėkite mašiną ant lygaus, horizontalaus paviršiaus ir venkite jo pakreipimo. Venkite įdėti ant kilimų ir kitų minkštų paviršių.
11. Prietaisą naudokite atokiau nuo šilumos šaltinių, aukštos temperatūros, karštų paviršių, tiesioginių saulės spindulių, žiežirbų, atviros liepsnos, alyvų ir aštrių kraštų.
12. Nenaudokite prietaiso aplinkoje, kurioje yra degių, sprogių ar nuodingų medžiagų.
13. Nenaudokite cheminių medžiagų prietaiso valymui.
14. Nenaudokite prietaiso kitiems tikslams nei buvo sukurtas.

15. Nenaudokite svarstyklių, jei turite širdies stimuliatorių ar kitus elektroninius implantus, nes matavimo metodas gali trukdyti jų veikimui.
16. Nėščios moterys neturėtų naudoti kūno analizės funkcijos.
17. Svarstyklių indikacijos neturėtų būti vertinamos kaip sveikatos rodikliai, o tik kaip sveikos gyvensenos nurodymai.

SVARSTYKLIŲ SCHEMA



BATERIJŲ KEITIMAS

Svarstyklėje naudojamos dvi AAA baterijos.

1. Apverskite svarstyklę.
2. Išstumkite baterijų dangtelį.
3. Išimkite senas ir įdėkite naujas. Ypatingą dėmesį atkreipkite į baterijų poliškumą.
4. Vėl įstumkite dangtelį.

DĖMESIO

LT

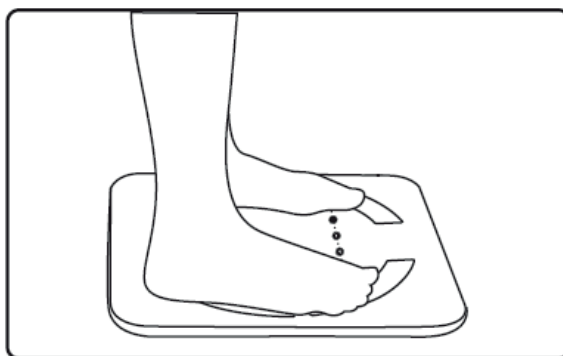
Niekada nemaiškite skirtingų gamintojų baterijų ir naujų bei senų. Nenaudokite įkraunamų baterijų. Baterijas reikia pakeisti, kai:

1. Ekrane pasirodo pranešimas apie žemą baterijos lygį:
2. Svarstyklės neįsijungia.
3. Ekranas nėra aiškus.

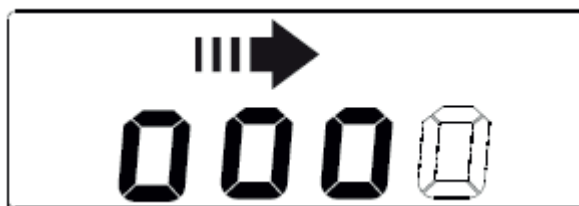


NAUDOJIMAS

1. Įdėkite svarstyklės ant kieto, lygaus paviršiaus.
2. Atsistokite ant svarstyklių basomis kojomis.



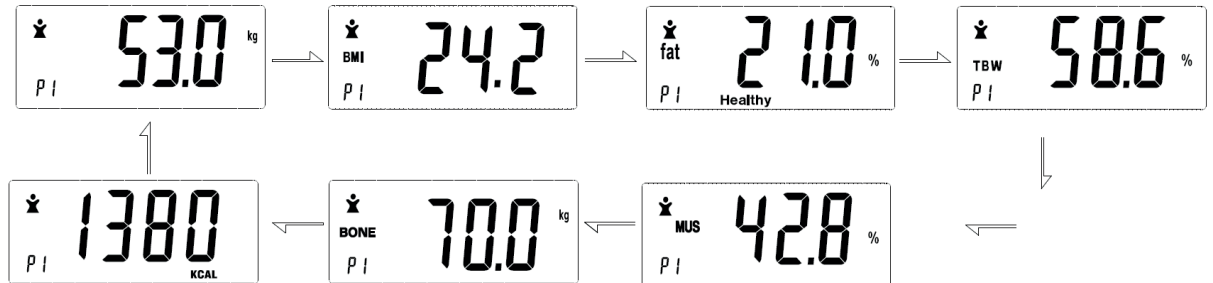
3. Palaukite, kol pasirodys svorio rezultatas.
4. Po kelių sekundžių bus išmatuojami kiti dydžiai ir ekrane bus rodomi keturi „0“ simboliai.



5. Matavimo rezultatai pasirodys tokia tvarka: kūno masė (kg), KMI, riebalų kiekis procentais (FAT), vandens kiekis procentais (TBW), raumenų kiekis procentais (MUS), kaulų svoris (BONE), BMR (KCAL) bei vėl kūno masė. Rezultatai pasirodys du kartus.

DĖMĖSIO

- Prietaisas rodo visą duomenų diapazoną tik po to, kai pirmą kartą yra suporuotas su mobiliąja programa.
- Dėl paauglystės visas duomenų diapazonas yra prieinamas tik vyresniems nei 18 metų asmenims.



PROGRAMA

Svarstyklė gali prisijungti prie programos per „Bluetooth“. „Android“ ir „iOS“ programą galima rasti mūsų svetainėje ir „Google Play“ („Android“: „AiFit“) bei „App Store“ („iOS“: „AiFit Health“).

„AiFit“ matavimo rezultatus gauna iš svarstyklių, o tai leidžia pvz. analizuoti daugiau parametrų ir turi matavimo istoriją.

DĖMESIO

Svarstyklės galima suporuoti su keliais įrenginiais, tačiau rezultatus galima perkelti tik į vieną įrenginį. Kai du vartotojai naudoja svarstyklės, dviejų programų negalima įjungti. Antrasis vartotojas turi išjungti programą, kad gautų rezultatą.

Naudojimas

1. Įjunkite „Bluetooth“ savo telefone / planšetiniame kompiuteryje. Svarstyklės gali būti išjungtos.
2. Paleiskite programą. Užsiregistruokite (el. pašto adresas, slaptažodis) arba prisijunkite, jei jau sukūrėte paskyrą.
3. Programa automatiškai ieškos svarstyklių, prisijungs prie jų ir priskirs jūsų paskyrą. Kiekvieną kartą, kai įjungiamos svarstyklės, programa prisijungs automatiškai.


Sąsaja



1. Vartotojo parinktys
 Profilius galima pridėti ir redaguoti vartotojo parinktyse. Kiekvienas profilis turi savo matavimų istoriją.
2. Matavimų istorija
 Matavimų istorijoje galite perskaityti visus ankstesnius matavimus, išsaugotus profilyje. Tuo pačiu metu galite perskaityti kiekvieno parametro vidurkius.
3. Nustatymai
 Programos nustatymai leidžia pritaikyti programą pagal savo poreikius: vienetai, priminimai, svarstyklių prijungimas ir kt.
4. Matavimų rezultatai
 Pateikiami šie rezultatai kartu su analize ir informacija apie tinkamą verčių diapazoną:
 - Svoris
 - KMI
 - Riebalų kiekis procentais
 - Raumenų masės kiekis procentais
 - Vandens kiekis procentais
 - Kaulų svoris
 - BMR
 - Visceralinio riebalinio audinio rodiklis
 - Baltymų kiekis procentais
 - Kūno amžius
 - Standartinis svoris
 - Svorio kontrolė
 - Riebalų masė
 - Svoris be riebalų
 - Raumenų masė
 - Baltymų masė
 - Nutukimo laipsnis

YVIsų aukščiau nurodytų verčių apibrėžimus galite rasti programoje.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

Problema	Priežastis	Sprendimas
Svarstyklės neįsijungia	<ul style="list-style-type: none"> Nėra baterijos. Baterija įdėta neteisingai. Žemas baterijos lygis. Svoris mažesnis nei 5 kg. 	<ul style="list-style-type: none"> Įdėkite bateriją. Išimkite akumuliatorių ir vėl įdėkite, atkreipdami dėmesį į poliškumą. Keiskite bateriją. Minimali matuojama svorio vertė yra 5 kg.
Didelė matavimo klaida	<ul style="list-style-type: none"> Svarstyklės nėra ant lygaus paviršiaus. Patikrinkite pasirinktą matavimo vienetą. Galbūt pirmo matavimo metu svarstyklės nebuvo kalibruojamos automatiškai 	<ul style="list-style-type: none"> Svarstyklės turėtų būti ant lygaus, kieto paviršiaus. Venkite kilimų ir kitų minkštų paviršių. Nustatykite reikiamą vienetą. Pirmą kartą paleidus ir kiekvieną kartą, kai svarstyklės keičia savo padėtį, įjunkite jas paliesdami ir palaukite apie 10 sekundžių, kol išsijungs. Šiuo metu svarstyklėse turėtų būti rodoma „0.0“.
Ekranas rodo 	Žemas baterijos lygis.	Keiskite bateriją.

Ekranas rodo Err	Viršyta leistina didžiausia vertė.	Didžiausia leistina vertė yra 200 kg.
Ekranas rodo Err1	Svarstyklės turi problemų matuojant elektrodais.	Sverkite basomis kojomis - jokių batų ar kojinių. Lengvai sušlapinkite kojas. Pašalinkite visus pėdos epidermio sustorėjimus. Įsitinkite, kad programoje įvedėte teisingas profilio reikšmes (amžius, ūgis, lytis).
Programa neprisijungia prie svarstyklių.	Problema dėl „Bluetooth“ ryšio tarp svarstyklių ir telefono.	Įsitinkite, kad įrenginyje esate įjungę „Bluetooth“. Įsitinkite, kad svarstyklėse yra baterija ir veikia. Išjunkite kitus netoliese esančius „Bluetooth“ įrenginius. Atminkite, kad prie svarstyklių galima prijungti tik vieną įrenginį. Naudodami svarstyklas, išjunkite programą ir „Bluetooth“ kituose įrenginiuose.

Nuotraukos yra tik informacinės. Tikroji gaminių išvaizda gali skirtis nuo parodytų nuotraukose.

Uvod

Poštovani kupci,

Zahvaljujemo što ste nam ukazali povjerenje i odabrali marku Zeegma. Dajemo vam savršeni proizvod za svakodnevnu uporabu, koji je nastao zahvaljujući korištenju visokokvalitetnih materijala i modernih tehnoloških rješenja.

Sigurni smo da će udovoljiti vašim zahtjevima zahvaljujući velikoj pažnji tijekom izrade proizvoda.

Prije uporabe proizvoda, pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.

Ako imate bilo kakvih pitanja ili nedoumica u vezi s proizvodom koji ste kupili, kontaktirajte nas:

support@zeegma.com

VAŽNE INFORMACIJE

Molimo pročitajte ovaj korisnički priručnik prije početka korištenja uređaja kako biste se upoznali s njegovim funkcijama i koristili kako je predviđeno.

1. Nemojte popravljati ili vršiti izmjene uređaja. Ovu aktivnosti može obavljati samo ovlašteni servis.
2. Ne koristite uređaj ako primijetite bilo kakva oštećenja.
3. Ne upotrebljavajte uređaj kada ne radi ispravno, ako je ispao ili je mokar, pretjerano se zagrijava, pojavljuje se gubitak boje, ispupčenja, daje neprirodne zvukove, pojavljuju se mirisi i druge neobične pojave. U takvim slučajevima odmah se obratite ovlaštenom servisu proizvođača.
4. Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme, izvadite bateriju.
5. Uređaj je namijenjen samo za kućnu uporabu. Ne koristite ga na otvorenom prostoru.
6. Ovaj uređaj nije igračka. Ne dopustite djeci da se igraju s njima.
7. Uređaj je namijenjen odraslima i djeci starijoj od 10 godina.
8. Uređaj treba raditi na sobnoj temperaturi. Nemojte pokretati uređaj na niskoj temperaturi. Prije pokretanja uređaj treba ostaviti na sobnoj temperaturi najmanje 30 minuta.
9. Uređaj nije voodootporan, nemojte ga potapati u vodu ili držati na vlažnom mjestu.
10. Postavite uređaj na ravnu, horizontalnu površinu i izbjegavajte ga naginjati. Izbjegavajte postavljanje uređaja na tepihe ili druge meke površine
11. Koristite uređaj podalje od izvora topline, visokih temperatura, vrućih površina, izravnog sunčevog svjetla, iskri, otvorenog plamena, ulja i oštrih rubova.
12. Ne upotrebljavajte uređaj u okruženju koje sadrži zapaljive, eksplozivne ili otrovne tvari.
13. Ne koristite kemikalije za čišćenje uređaja.

14. Ne koristite uređaj u druge svrhe osim za one za koje je dizajniran.
15. Ne koristite elektroničku vagu ako imate ugrađen pacemaker ili druge elektroničke implantate jer način mjerenja može ometati njihov rad.
16. Pokazivač težine ne smiju se smatrati pokazateljem zdravlja, već su to samo indikacije za zdrav način života.

IZGLED VAGE



ZAMJENA BATERIJE

Vaga koristi dvije AAA baterije.

1. Okrenite vagu.
2. Izvucite poklopac baterija
3. Uklonite stare baterije i umetnite nove. Obratite posebnu pozornost na polaritet.
4. Vratite poklopac baterija

NAPOMENA

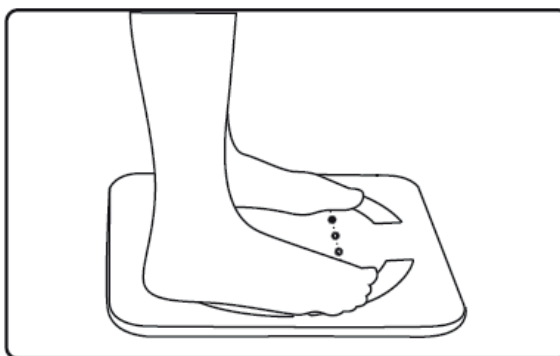
Nikada ne miješajte baterije različitih proizvođača i nove i stare baterije. Nemojte koristiti punjive baterije. Baterije je potrebno zamijeniti kada:

1. Na zaslону se pokazuje poruka da su baterije prazne.
2. Vaga se ne pokreće.
3. Slika na zaslону nije čista



NAČIN KORIŠTENJA

1. Stavite vagu na tvrdnu, ravnu površinu.
2. Stanite na vagu golim stopalima.



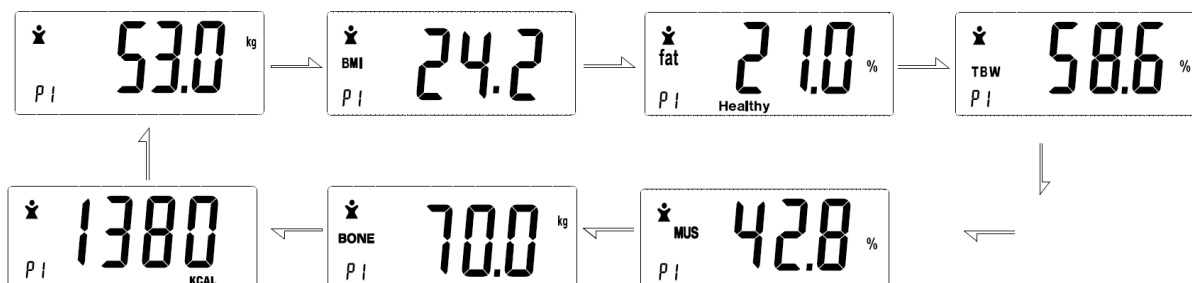
3. Sačekajte dok se ne pojavi rezultat mjerenja
4. Nakon kratkog vremena izmjerit će se ostale veličine a na zaslону će se pojaviti četiri ovakva simbola „o”



5. Rezultat mjerenja prikazat će se sljedećim redoslijedom: tjelesna težina (kg), BMI, postotak masti (FAT), postotak vode (TBW), masa mišića u postocima (MUS), težina kostiju (BONE), BMR (KCAL) i ponovno tjelesna težina. Rezultati će se pojaviti dva puta.

NAPOMENA

- Uređaj prikazuje cijeli raspon podataka tek nakon prvog uparivanja s mobilnom aplikacijom.
- Zbog razdoblja sazrijevanja, cijeli raspon podataka dostupan je samo za osobe starije od 18 godina.



APLIKACIJA

Vaga se može povezati s aplikacijom putem Bluetootha. Aplikacija za Android i iOS dostupna je na našoj web stranici i u Google Playu (Android: AiFit) i u App Storeu (iOS: AiFit Health).

AiFit prima rezultate mjerenja s vage, što, između ostalog, omogućuje analizu više parametara i ima povijest mjerenja.

NAPOMENA

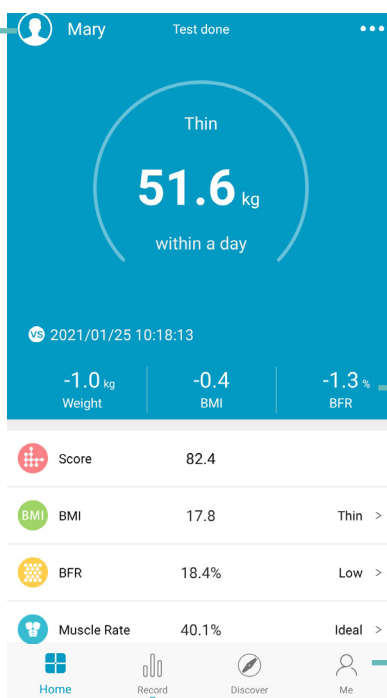
Vaga se može upariti s više uređaja, ali rezultate može slati samo na jedan uređaj. Kada dva korisnika koriste vagu, dvije se aplikacije ne mogu uključiti. Da bi dobio rezultat, drugi korisnik mora isključiti aplikaciju.

Upute za korištenje

1. Uključite Bluetooth na telefonu/tabletu. Vaga može ostati isključena.
2. Pokrenite aplikaciju. Registrirajte se (adresa e-pošte, lozinka) ili se prijavite ako ste već otvorili račun.
3. Aplikacija će automatski potražiti vagu, povezati se s njom i dodijeliti je vašem računu. Svaki put kad je pokrenete, kada je vaga u blizini, aplikacija će se automatski povezati.

Sučelje

Korisničke mogućnosti



Dijeljenje

Rezultati

Povijest mjerenja

Postavke

1. Korisničke mogućnosti

U korisničkim opcijama možete dodavati i uređivati profile. Svaki profil ima svoju povijest mjerenja.

2. Povijest mjerenja

U povijesti mjerenja možete pročitati sva prethodna mjerenja spremljena na profilu. Istodobno možete pročitati prosjeke svakog parametra.

3. Postavke

Postavke aplikacije omogućuju vam prilagodbu aplikacije prema vašim potrebama: jedinice, podsjetnici, uključivanja vage itd.

4. Rezultati mjerenja


Prikazuju se sljedeći rezultati s analizom i informacijama o važećem rasponu:

- Težina
- BMI
- Razina masti kao postotak
- Razina mišića kao postotak
- Razina vode kao postotak
- Težina kostiju
- BMR
- Stupanj visceralnog masnog tkiva
- Razina bjelančevina kao postotak
- Starost tijela
- Standardna težina
- Kontrola težine
- Masa masnoća
- Težina bez masti
- Masa mišića
- Masa bjelančevina
- Stupanj pretilosti

Definiciju svih gore navedenih vrijednosti možete pronaći u aplikaciji.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

HR

Problem	Uzrok	Rješenje
Vaga se ne uključuje	<ul style="list-style-type: none"> • Nema baterije. • Baterija pogrešna. • Slaba baterija. • Težina manja od 5 kg. 	<ul style="list-style-type: none"> • Umetnite bateriju. • Izvadite bateriju i umetnite ponovo, pazeći na polaritet. • Zamijenite bateriju. • Minimalna izmjerena vrijednost težine je 5 kg.
Velika greška mjerenja	<ul style="list-style-type: none"> • Vaga nije postavljena na ravnu površinu. • Provjerite odabranu mjernu jedinicu. • Pri prvom mjerenju možda se nije automatski kalibrirala. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vaga bi trebala ležati na ravnoj, tvrdoj podlozi. Izbjegavajte tepihe i ostale meke površine. • Postavite odgovarajuću mjernu jedinicu. • Tijekom prvog pokretanja i svaki put kad vaga promijeni svoj položaj, pokrenite vagu dodirrom pričekajte neko vrijeme. oko 10 sekundi sama se isključuje. Vaga u tom vremenu bi trebala prikazivati „0.0”.
Zaslon pokazuje 	Niska razina baterija.	Keiskite baterija.

Na zaslonu se prikazuje Err	Prekoračena je dopuštena maksimalna vrijednost.	Najveća dopuštena vrijednost je 200 kg.
Na zaslonu se prikazuje Err1	Vaga ima problem s mjerenjem elektrodama.	Izvagajte se bosi - bez obuće i čarapa. Lagano nakvasite noge. Uklonite svako zadebljanje epiderme na stopalu. Provjerite jesu li unijete u aplikaciju važeće vrijednosti u profilu (dob, visina, spol).
Aplikacija se ne pozezuje s vagom	Došlo je do problema s Bluetooth vezom između vage	Uvjerite se da na uređaju imate uključen Bluetooth. Provjerite ima li vaga bateriju i radi li. Isključite sve druge Bluetooth uređaje u blizini. Zapamtite da na vagu se može spojiti samo jedan uređaj. Isključite aplikaciju i Bluetooth na drugim uređajima koji koriste vagu.

Fotografije su samo ilustrativne, stvarni izgled proizvoda može se razlikovati od prikazanih na fotografijama.

BrandLine Group Service – Support

List of Authorized Service Centers:
Liste der Autorisierten Herstellerservicezentren:
Lista autoryzowanych centrów serwisowych:
Elenco dei centri di assistenza autorizzati:
Liste des centres de service autorisés:
Lista de centros de servicio autorizados:
Lijst met erkende servicecentra:
?????? ??
?galiot? aptarnavimo centr? sąrašas:
Popis ovlaštenih servisnih centara:

www.zeegma.com/en/service

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:
Detailed warranty conditions are available on the website:
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:
???
Išsamias garantijos sąlygas galite rasti svetainėje:
Detaljni uvjeti jamstva dostupni su na web mjestu:

www.zeegma.com

Thank you for purchasing our product!
Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!
Dziękujemy za zakup urządzenia naszej marki!
Grazie per aver acquistato il nostro dispositivo di marca
Merci d'avoir acheté notre produit!
¡Gracias por adquirir nuestro producto!
Bedankt voor het aanschaffen van ons product!
???
D?kojame, kad ?sigijote m?s? produkta!
Zahvaljujemo na kupnji našeg proizvoda!

Home completed